

# Patrimoine culturel du carnaval sur l' exemple des sonneurs de cloches de "Halubaj"

---

**Smiljanić, Aleksandra**

**Undergraduate thesis / Završni rad**

**2023**

*Degree Grantor / Ustanova koja je dodijelila akademski / stručni stupanj:* **University of Rijeka, Faculty of Tourism and Hospitality Management / Sveučilište u Rijeci, Fakultet za menadžment u turizmu i ugostiteljstvu**

*Permanent link / Trajna poveznica:* <https://urn.nsk.hr/urn:nbn:hr:191:875001>

*Rights / Prava:* [Attribution 4.0 International](#)/[Imenovanje 4.0 međunarodna](#)

*Download date / Datum preuzimanja:* **2025-03-22**



*Repository / Repozitorij:*

[Repository of Faculty of Tourism and Hospitality Management - Repository of students works of the Faculty of Tourism and Hospitality Management](#)



**SVEUČILIŠTE U RIJECI**  
**Fakultet za menadžment u turizmu i ugostiteljstvu, Opatija**  
**Preddiplomski sveučilišni studij**

**ALEKSANDRA SMILJANIĆ**

**Kulturna baština karnevala na primjeru**  
**Halubajskih zvončara**

**ZAVRŠNI RAD**

**Opatija, 2023.**

**SVEUČILIŠTE U RIJECI**  
**Fakultet za menadžment u turizmu i ugostiteljstvu, Opatija**  
**Preddiplomski sveučilišni studij**

**Patrimoine culturel du carnaval sur l'exemple des  
sonneurs de cloches de « Halubaj »**

**TRAVAIL DE FIN D'ETUDE**

Matiere : Patrimoine culturel croate

Étudiante : Aleksandra Smiljanić

Prof. : Alenka Šuljić Petrc

Numéro d'enregistrement : 24490/18

Opatija, janvier 2023.

## Contenu

1. PRÉSENTATION .....	1
1. SPECIFICITE DU CARNAVAL DANS LA FONCTION DE DEVELOPPEMENT TOURISTIQUE.....	3
1.1. Déterminants théoriques du carnaval.....	3
1.2. L'influence du carnaval sur le développement du tourisme local et l'autonomisation de la communauté locale .....	7
1.3. Effets touristiques du carnaval.....	9
1.4. Valeurs économiques et sociales du carnaval.....	10
2. DEVELOPPEMENT DU CARNAVAL EN FONCTION DU PATRIMOINE CULTUREL DE LA DESTINATION.....	12
2.1. Le carnaval comme événement culturel.....	12
2.2. Les valeurs culturelles et les expériences du carnaval.....	14
2.3. L'influence du carnaval sur l'amélioration du patrimoine culturel de la destination .....	16
3. <i>HALUBAJ BELL RINGS</i> - L'IMPORTANCE DE LA TRADITION DU CARNAVAL DE KASTAV.....	20
3.1. Caractéristiques et spécificités du carnaval des sonneurs de cloche Halubaj du XXe siècle .....	20
3.2. Développement historique du carnaval.....	23
3.3. Succès et perception du carnaval dans le monde.....	28
4. ANALYSE COMPARATIVE DU SUCCÈS DES SONNERIES HALUBAJ ET DES CARNAVALS CULTURELS MONDIAUX.....	31
4.1. Comparaison des sonneurs de cloches de Halubaj et du carnaval de Rio de Janeiro.....	31
4.2. Les sonneurs de cloches Halubaj et le carnaval de Venise.....	35
4.3. Opinion critique des recherches menées.....	37
5. CONCLUSION.....	38
LITTÉRATURE.....	40
SOMMAIRE.....	44
SUMMARY .....	45
LISTE DES IMAGES.....	46

# 1. INTRODUCTION

La tradition d'organiser des carnivals est un phénomène particulier et la base sur laquelle certaines villes et communes peuvent les développer dans le cadre de leur patrimoine culturel. Les dates exactes de ces fêtes traditionnelles varient d'année en année, et dans tous les pays, elles sont différentes, tout comme les raisons de les organiser.

Les carnivals offrent des adaptations locales et des mélanges de pratiques telles que le port de masques et de costumes et la tenue de défilés et de fêtes de rue. Le carnaval suggère toujours la permission, le plaisir et un changement dans les règles habituelles. Ils contiennent souvent des éléments et des traditions préchrétiennes telles que les Saturnales romaines et d'autres festivités qui célébraient Dionysos ou Bacchus dans l'Antiquité. Les anthropologues considèrent généralement le carnaval comme un successeur des anciennes célébrations de la fin de l'hiver et de l'arrivée imminente du printemps.

Le patrimoine culturel est étroitement interprété dans les programmes du carnaval urbain à plusieurs niveaux d'activité. Les universitaires et les défenseurs soutiennent depuis longtemps qu'il faut accorder plus d'attention à la culture et au capital social dans le développement des carnivals en tant qu'attractions culturelles. Le patrimoine culturel est un processus social et culturel qui a beaucoup à ajouter au concept et à la pratique du développement durable, il contribuera à la perception du carnaval comme une attraction culturelle importante d'un lieu, autre que la simple perception de plaisir et de masquage et célébrer les coutumes locales.

De nombreuses études portant sur les carnivals dans le contexte du patrimoine culturel constituent désormais un champ académique établi dans lequel les carnivals sont souvent analysés dans le contexte de stratégies de placemaking et de marketing des lieux ou en termes de positionnement culturel géopolitique. Par conséquent, la question se pose, quelle est la valeur du festival par rapport au patrimoine culturel d'un lieu et dans quelle mesure la tenue du carnaval contribue-t-elle à la promotion de son patrimoine culturel.

Les carnivals diffèrent par leur portée et leur emplacement. Bien qu'il puisse y avoir des moteurs dominants - par exemple, en relation avec le développement économique, la cohésion socioculturelle ou la conscience politique - les carnivals ont de multiples significations en fonction des lieux et des espaces qu'ils occupent. Les carnivals devraient

être reconnus pour leur valeur intrinsèque pour les populations urbaines, et pas seulement pour leur utilisation dans des stratégies de création de lieux.

Le carnaval des sonneurs de cloches d'Halubaj fait partie de la tradition séculaire de la ville d'Halubje, qui fait partie de la municipalité de Rijeka de Viškovo. La ville de Halubje est une petite zone rurale marquée par la tradition pastorale, car elle tire son nom de l'origine du mot "halupa", qui signifie une cabane de berger.

Le carnaval des sonneurs de cloches Halubaj fait partie de la longue tradition de cette petite ville rurale, où les participants du carnaval sont considérés comme les premiers annonceurs du printemps, de sorte que l'heure du carnaval est ajustée à la date du début de printemps. Les principaux protagonistes sont des hommes vêtus de masques d'animaux traditionnels et de fourrures, qui visitent traditionnellement les villages voisins de Halubaj dans l'arrière-pays de Rijeka depuis des centaines d'années, se déplaçant sur plusieurs kilomètres de routes traditionnelles. Le carnaval fait partie du Kvarner, mais aussi de la tradition croate et du patrimoine culturel et de l'identité nationale. En tant que tel, il a attiré l'attention de l'UNESCO, qui lui a attribué l'importance du patrimoine culturel croate.

L'objectif de cette étude est de montrer les spécificités du carnaval en fonction du développement touristique, mais aussi les spécificités de celui-ci dans le cadre de l'identité nationale et du patrimoine culturel d'un lieu, en mettant l'accent sur l'analyse de l'exemple des sonneurs de cloche Halubaj. L'objectif de cette étude est de déterminer l'importance du carnaval de Halubaj Zvončari et sa perception dans le monde en tant que carnaval qui contribue grandement à la promotion du patrimoine culturel croate.

La structure de l'étude est composée de cinq chapitres reliés entre eux. Dans l'introduction, il y a une introduction au sujet, la structure du travail et les méthodes scientifiques.

Le premier chapitre décrit théoriquement les spécificités du carnaval dans la fonction de développement touristique, où sont présentés les déterminants théoriques du carnaval, leur influence sur le développement du tourisme local et les effets du tourisme.

Dans le deuxième chapitre, le développement du carnaval en fonction du patrimoine culturel de la destination est décrit, où le carnaval est décrit comme un événement culturel et ses valeurs et expériences culturelles sont mises en évidence.

Dans le troisième chapitre, l'importance des sonneurs de cloches Halubaj en tant que tradition carnavalesque de Kastav est décrite, où les caractéristiques et les spécificités de

ce carnaval, son développement historique et la perception de celui-ci dans le monde sont présentés.

Dans le quatrième chapitre, une analyse comparative du carnaval des sonneurs de cloches de Halubaj et des carnivals de Rio de Janeiro et de Venise, en tant que carnivals les plus célèbres au monde, a été réalisée.

Dans la conclusion, la pensée finale de l'auteur sur le sujet de recherche est présentée.

Dans ce travail de fin d'étude, les méthodes scientifiques suivantes ont été appliquées dans des combinaisons appropriées : méthode descriptive, méthode de généralisation, méthode de mise en évidence des avantages et des inconvénients, méthode d'induction et de déduction, et méthodes d'analyse et de synthèse.

# 1. LA SPECIFICITE DU CARNAVAL DANS LA FONCTION DE DEVELOPPEMENT TOURISTIQUE

Les carnivals sont une attraction importante et exceptionnelle de chaque lieu où ils se déroulent. Sur le plan socio-économique, le carnaval crée des opportunités d'affaires pour les chanteurs, auteurs-compositeurs, chorégraphes, costumiers et designers, maquilleurs et musiciens, pour n'en nommer que quelques-uns. En plus de la contribution susmentionnée, le carnaval stimule la croissance et le développement des micro, petites et moyennes entreprises dans le lieu où il se tient, dont beaucoup sont des services basés sur les compétences. Celles-ci vont des services de divertissement associés à des formes d'art culturel telles que la danse, à la production d'artisanat local, à la cuisine et aux expositions d'art populaire. Ce chapitre abordera les déterminants théoriques du carnaval, l'influence du carnaval sur le développement du tourisme local et l'autonomisation de la communauté locale, leurs effets touristiques et leurs valeurs économiques et sociales.

## 1.1. Les déterminants théoriques du carnaval

Le carnaval est un festival annuel célébré de différentes manières dans de nombreux pays du monde. Le carnaval représente la joie et la célébration qui se déroulent dans de nombreux pays catholiques romains dans les derniers jours et heures avant le carême. L'origine du mot est incertaine, bien qu'elle remonte probablement au latin médiéval *carne(m) levare* ou *carnelevarium*, signifiant enlever ou enlever la chair (Lovel et Feurestein, 1992). Cela coïncide avec le fait que le Carnaval est la dernière fête avant le début des stricts 40 jours de Carême, au cours desquels les catholiques romains d'autrefois jeûnaient, s'abstenaient de manger de la viande et suivaient d'autres pratiques ascétiques. L'origine historique du carnaval n'est pas claire non plus. Il a probablement ses racines dans une fête primitive pour honorer le début de la nouvelle année et la renaissance de la nature, bien qu'il soit également possible que les débuts du Carnaval en Italie puissent être liés à la fête saturnale païenne de la Rome antique (Sirakouli, 2009 ).

Le carnaval est une fête qui dure plusieurs jours, généralement juste avant le carême, en février ou mars. Étant donné que de nombreuses personnes jeûnent traditionnellement pendant le carême, renonçant à la viande, au sucre ou à d'autres aliments et boissons, le carnaval est l'occasion de savourer ces délices pour la dernière fois. Il est temps de célébrer et



de faire la fête, avec de la musique et de la danse dans les rues. Certaines personnes pensent que le Carnaval est en fait antérieur à la période chrétienne du Carême et qu'il a commencé comme la fête romaine des Saturnales. Le premier jour du carnaval varie selon les traditions nationales et locales. Ainsi, à Munich en Bavière, le temps du carnaval, appelé là-bas *Fasching*, commence à la fête de l'Épiphanie (6 janvier), tandis qu'à Cologne en Rhénanie il commence le 11 novembre à 11h11 (11ème mois, jour, heure, et minutes) (Sirakouli, 2009). En France, la célébration est limitée au mardi gras (mardi précédant le mercredi saint) et à la Mi-carême (jeudi de la troisième semaine de Carême). Plus généralement, la date de début est le dimanche du Quinquagesime (le dimanche précédant le mercredi saint) et la date de fin est le mardi gras.

Dans certaines régions d'Espagne, le mercredi des Cendres est également inclus dans la célébration du carnaval, une célébration qui remonte à une époque où le mercredi saint ne faisait pas partie intégrante du Carême.

Photo n° 1. Le masque comme élément fondamental du carnaval



Source: British Council (2023): Carnival, disponible <https://learnenglish.britishcouncil.org/general-english/magazine-zone/carnival>, consulté le 18.01.2023.

Autrefois, Rome était surtout connue comme le centre de l'activité carnavalesque, et la splendeur et la richesse des festivités qui marquaient son respect là-bas étaient à peine surpassées ailleurs. Aujourd'hui, dans la procession populaire du carnaval d'Einsiedeln, en Suisse, des masques de démons sont portés et de grandes cloches sonnent pour chasser les mauvais esprits et annoncer la fin de l'hiver avant le Carême et le printemps (Sirakouli, 2009). Dans sa longue histoire, le carnaval a joué un rôle important dans le développement du théâtre folklorique, des chansons folkloriques et des danses folkloriques. Plusieurs des carnivals les plus importants au niveau mondial se distinguent dans le monde.

Ainsi, les carnivals les plus attractifs au monde sont les suivants (British Council, 2023) :

1. **La Nouvelle-Orléans** - L'un des carnivals les plus célèbres au monde se déroule à la Nouvelle-Orléans, aux États-Unis. C'est ce qu'on appelle Mardi Gras, le jour où traditionnellement, toute la graisse était consommée avant le début du jeûne du Carême. La célébration à la Nouvelle-Orléans dure environ deux semaines, avec un défilé tous les jours. Des groupes de personnes, appelés «krewes», s'habillent de costumes spéciaux et montent sur des chars décorés. Ils jettent de petits cadeaux aux personnes qui les regardent, en particulier des colliers de perles. Il y a aussi de nombreux bals, notamment des bals masqués. Mardi Gras est très populaire auprès des touristes et on estime que plus d'un million de personnes visitent chaque année pour participer aux festivités.
2. **Rio de Janeiro** - Le carnaval de Rio de Janeiro au Brésil est considéré comme le plus grand du monde et chaque jour, environ deux millions de personnes célèbrent dans les rues. Le carnaval de Rio est connu pour sa musique de samba et ses incroyables costumes et manèges. En 1984, le gouvernement a décidé de doter le carnaval d'un stade spécial, appelé le Sambadrome, où les gens pouvaient acheter des billets et voir les défilés. Cependant, de nombreuses fêtes de rue et défilés ont toujours lieu dans toute la ville. Les défilés sont une sorte de compétition et les « écoles » ou groupes de samba sont jugés sur la base des costumes, de la danse, du mouvement et de la musique. Certaines écoles de samba dépensent des millions de dollars pour leurs préparatifs, mais on estime que le carnaval gagne plus de 40 millions de dollars grâce à la vente de billets et à la publicité.
3. **Venise** - Le carnaval de Venise est une célébration beaucoup plus calme, mais elle est toujours très célèbre, principalement à cause des beaux masques que les gens portent. Traditionnellement, les masques sont fabriqués et décorés à la main avec de l'or, des

bijoux et des plumes. Il y a un concours pour le plus beau masque, et il y a aussi de nombreux bals masqués et autres célébrations. Sur la place *Markov trg*, il y a un théâtre en plein air où vous pouvez regarder des pièces traditionnelles, et il y a aussi des concerts de musique classique. Parce que les rues sont très étroites, il y a des défilés aux chandelles sur des bateaux à travers les canaux de la ville. Regarder des gens vêtus de masques et de costumes errer dans la ville vous donne l'impression d'être de retour au 18<sup>ème</sup> siècle.

4. **Binche** - Le carnaval de Binche en Belgique n'est pas aussi célèbre que d'autres, mais il a peut-être la plus longue histoire. Elle date du XIV<sup>e</sup> siècle. Jusqu'à 1 000 hommes et garçons, appelés « Gilles », s'habillent de masques, de costumes et de chaussures en bois. Ils portent également des chapeaux de plumes très hauts, jusqu'à 90 cm. Les Gilles dansent dans les rues et lancent des oranges dans la foule. Cela peut parfois provoquer des accidents et casser des vitres, mais on dit que c'est de la chance si vous êtes touché par une orange.

Photo n° 2 : Les carnivals mondiaux les plus célèbres



Source : recherche d'images sur Google par l'auteur

Aujourd'hui, les carnivals sont célébrés dans plus de 50 pays, certaines des villes touristiques les plus grandes et les plus populaires incluent la Nouvelle-Orléans, le Port d'Espagne, Trinité-et-Tobago, Rio de Janeiro au Brésil, Santa Cruz de Tenerife, l'Espagne, Venise ou encore l'Italie ( Lovel et Feurestein, 1992).

Puisqu'il s'agit d'un phénomène mondial, chaque pays a ses propres traditions.

Au Brésil, des blocs de samba sont organisés - des blocs de danses chorégraphiées et de musique live.

L'Italie est connue pour ses somptueux bals masqués et Trinidad intègre souvent la musique Calypso dans ses célébrations. À l'autre bout du monde, le temps peut être froid au Québec, au Canada, mais ses célébrations de carnaval se réchauffent avec des activités hivernales telles que des courses de chiens de traîneaux, des promenades en traîneau et des défilés hivernaux.

Il ne fait aucun doute que le carnaval est un événement social et culturel important qui continue de gagner en importance régionale et même internationale. Ce que les décideurs politiques oublient souvent, c'est l'importance économique du carnaval pour les économies elles-mêmes et les entreprises locales. Cette reconnaissance est nécessaire pour que cet aspect précieux et unique de la culture de la région puisse atteindre son plein potentiel.

## **1.2. L'influence du carnaval sur le développement du tourisme local et l'autonomisation de la communauté locale**

Comprendre les carnivals nécessite d'aller au-delà de leur signification économique, et de prendre en compte leur rôle social. Le carnaval n'est pas seulement un divertissement et de la musique, mais un outil d'influence sociale et de promotion culturelle. L'inclusivité et la diversité sont au cœur du carnaval. Dès le début, ils sont apparus comme des fêtes pour tous : riches et pauvres ; femmes et hommes; croyants et non-croyants. Aujourd'hui, les carnivals rendent tous les participants égaux, effaçant les barrières raciales, sociales et de genre. Bien qu'ils représentent la tradition et le patrimoine, ils se caractérisent par leur capacité à évoluer dans le temps, s'étendant à des groupes qui ont été historiquement marginalisés (O'Sullivan et Jackson, 2010).

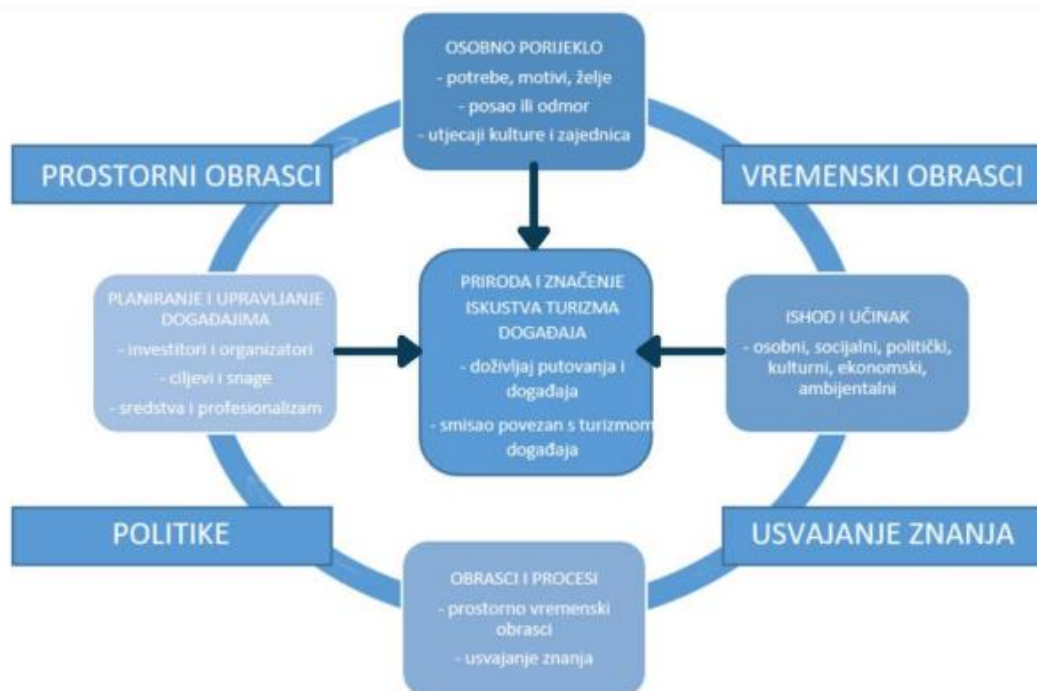
Au fur et à mesure que les temps évoluent, les carnivals - comme toute autre tradition - doivent suivre le rythme, non seulement pour assurer leur existence, mais aussi pour trouver plus de moyens de profiter aux communautés qu'ils desservent et d'impliquer un public plus

large. Les carnivals du futur devraient cesser de se concentrer uniquement sur le nombre de visiteurs qu'ils reçoivent. Afin d'en faire des moteurs du développement de leurs villes, les gouvernements locaux doivent renforcer des typologies spécifiques de tourisme.

Bien qu'il existe de nombreuses opportunités d'intégrer le carnaval et l'écosystème des industries créatives, les efforts en ce sens en sont encore à leurs balbutiements. Les politiques publiques jouent un rôle majeur dans l'augmentation des réglementations patrimoniales, l'investissement dans les groupes folkloriques et l'entrepreneuriat, ainsi que dans l'émergence de nouveaux modèles économiques pour la protection du carnaval (O'Sullivan et Jackson, 2010).

Une autre variante est la durabilité et la nécessité de réduire l'impact environnemental de ces célébrations. La technologie, pour sa part, offre une vision optimiste : l'incorporation d'innovations telles que la reconnaissance faciale, la réalité augmentée et la traduction en temps réel peut rendre les carnivals plus sûrs et plus accessibles à une population qui n'en a pas profité jusqu'à présent.

Photo n° 3 : Composantes de l'impact du carnaval sur la communauté locale



Source : édité par l'auteur d'après Mić Plučić, V. (2017) : Le rôle des manifestations dans la formation de l'offre touristique de la destination, disponible sur : <https://urn.nsk.hr>, consulté le 18.01.2023.

Le principal impact économique direct du carnaval est l'injection directe d'argent « neuf » dans la communauté, tandis que les dépenses directes correspondent à tous les coûts encourus par les festivaliers en relation avec l'événement (Saayman, 2006). L'impact indirect du carnaval se traduit par un achat supplémentaire d'intrants par les entreprises locales à la suite de l'impact direct. L'impact induit se produit lorsque les propriétaires d'entreprises locales, les fournisseurs et les employés dépensent des revenus supplémentaires gagnés grâce aux impacts directs et induits.

De manière significative, les festivals fournissent également du marketing et de la publicité gratuits aux entreprises locales lorsque les visiteurs parlent de leurs expériences amusantes lorsqu'ils rentrent chez eux. Lorsque les visiteurs publient des commentaires et des photos de leurs expériences sur Facebook ou d'autres médias sociaux, cela crée de la publicité pour l'événement.

Les avantages économiques de ces festivals réussis s'étendent à l'ensemble de l'économie locale, affectant aussi bien les entreprises touristiques que non touristiques (Saayman, 2006). La durée fixe de ces festivals encourage les visiteurs à y assister ; ils attirent souvent de nouveaux visiteurs qui ne feraient pas autrement l'expérience de cette région particulière. Cette exposition supplémentaire agit comme une forme indirecte de marketing pour la région dans son ensemble, offrant une opportunité d'atteindre un marché jusque-là inexploité. Ces nouveaux touristes apportent avec eux de l'argent frais, diversifiant davantage le marché et augmentant par conséquent les revenus réels et potentiels.

L'avantage économique de l'évènementiel est le plus facile à voir et le plus souvent cité - les festivals attirent les visiteurs, ce qui encourage le développement du tourisme et d'autres entreprises dans une ville ou une région (O'Sullivan et Jackson, 2010).

Les retombées sociales d'un festival sont moins visibles, mais tout aussi importantes. Il est clair que les festivals favorisent la fierté communautaire, enseignent de nouvelles choses aux gens et renforcent les relations. Le tourisme d'évènements, de foires et de festivals est l'une des

formes de tourisme qui connaît la croissance la plus rapide. Ils deviennent de plus en plus populaires dans les zones rurales comme moyen de revitaliser les économies locales.

### **1.3 Les effets touristiques du carnaval**

La tenue d'un carnaval contribue grandement à la génération d'effets touristiques sur le lieu où il se déroule. Chaque touriste qui vient dans une destination aime s'amuser, et les carnivals sont parfaits pour tous les groupes d'âge et toutes les données démographiques. Peu importe qui vient à l'événement, ils sont susceptibles de profiter de l'événement sur le thème du carnaval. Cela signifie que le thème du carnaval est l'un des plus flexibles pour s'adapter à n'importe quel groupe de touristes. Il est idéal pour tout type d'événement, qu'il s'agisse d'une fête d'anniversaire pour enfant, d'une collecte de fonds pour une école ou une organisation à but non lucratif, ou d'une fête d'entreprise pour adultes et enfants, ou même seulement pour adultes (Apeh, 2019). Un thème de carnaval est presque toujours une valeur sûre pour un succès certain.

Les carnivals sont nostalgiques car assister au carnaval sera toujours une expérience nostalgique. Cette nostalgie est renforcée par le fait que le thème traditionnel du carnaval a des racines historiques. Les fêtes foraines ont la même forme de base depuis des décennies. Beaucoup apprécient l'atmosphère de la fête du carnaval précisément à cause de cela. Les carnivals évoquent des souvenirs d'enfance, mais évoquent également les souvenirs des moments de plaisir de nos ancêtres tout au long de l'histoire récente.

Les carnivals sont accessibles à tous et chaque touriste peut se le permettre. Certains thèmes de fête sont définitivement plus chers que d'autres. Les fêtes sur le thème du carnaval sont probablement parmi les fêtes les moins chères et les plus faciles que vous rencontrerez (Apeh, 2019). La nourriture du carnaval en particulier est traditionnellement très bon marché et facile à obtenir. Les activités du carnaval sont également très simples et faciles à organiser. Les carnivals sont des événements touristiques importants et sont souvent l'une des raisons de visiter certaines destinations. Bien qu'ils puissent également avoir le statut d'attraction accessoire, ils ont des effets significatifs sur la destination où ils se déroulent car ils existent principalement comme l'une des attractions locales (8Flowers,

2019). Ensuite, ils améliorent l'offre touristique du lieu lui-même et renforcent la tradition d'identité culturelle et touristique de la destination.

Les touristes qui visitent le carnaval ont tendance à dépenser plus dans le cadre de l'achat de produits gastronomiques locaux et de souvenirs de carnaval, tels que des masques ou des costumes. Tout cela contribue à l'augmentation des arrivées touristiques et des nuitées en raison de la tenue du carnaval, de l'augmentation de la consommation touristique, de l'implication de la communauté locale, mais aussi du trafic touristique vers les traiteurs locaux. Par conséquent, les carnivals ont surtout des effets touristiques positifs et contribuent au développement touristique de la destination.

#### **1.4. Les valeurs économiques et sociales du carnaval**

La tenue du carnaval contribue à la génération de valeurs économiques et sociales pour le lieu où se déroule le carnaval. L'objectif du carnaval dans le cadre de la valorisation économique et sociale de la destination est (Flowers, 2019) :

- faire du carnaval une entreprise nationale, culturelle et commerciale durable ;
- fournir l'infrastructure de gestion et d'organisation nécessaire pour une présentation et une commercialisation efficaces et efficientes des produits culturels du carnaval ; et
- établir des dispositions pour la recherche continue, le préservation et l'exposition permanente de l'accumulation annuelle de produits carnavalesques créés chaque année par des artisans, musiciens, compositeurs et designers de carnaval.

Chaque culture a son propre ensemble de festivals qui expriment de nombreuses significations, morales et de styles différents. Comme chaque carnaval a son propre style de célébration, les salutations mutuelles, la nourriture, les responsabilités sont exprimées dans des styles différents. La famille, les amis et les voisins de toutes les religions se réunissent et célèbrent chaque festival avec beaucoup d'enthousiasme et de respect.

Les carnivals apportent de nombreux dérivés culturels et économiques à la nation. Des efforts devraient être déployés dans le carnaval comme moyen de soutenir l'économie après la fin de la saison des croisières. Trop souvent, le carnaval est vu dans le contexte



d'une fête, au lieu de l'économie du carnaval qui est très importante. Le carnaval devient la plus grande activité économique en dehors de la saison touristique traditionnelle. C'est un endroit où l'argent change de mains - les vendeurs d'alcool, les magasins de vêtements, les chauffeurs de taxi, les vendeurs de nourriture, les grossistes etc. tous gagnent de l'argent.

## **2. LE DEVELOPPEMENT DU CARNAVAL EN FONCTION DU PATRIMOINE CULTUREL DE LA DESTINATION**

Le patrimoine culturel est interprété de manière étroite dans les programmes urbains à plusieurs niveaux d'activité. Les universitaires et les défenseurs soutiennent depuis longtemps qu'il faut accorder plus d'attention à la culture et au capital social dans le développement de lieux durables (Duxbury, Gillette et Pepper 2007). Le patrimoine culturel est un processus social et culturel qui a beaucoup à ajouter au concept et à la pratique du développement durable. Les cadres d'action internationaux, tels que le Nouvel agenda urbain ou les Objectifs de développement durable, reconnaissent de plus en plus que le rôle du patrimoine dans la durabilité urbaine doit être mieux valorisé. Ce chapitre décrira le carnaval en tant qu'événement culturel, les valeurs culturelles et les expériences du carnaval, et l'influence du carnaval sur l'amélioration du patrimoine culturel de la destination.

### **2.1 Le carnaval comme événement culturel**

Les études sur les festivals sont désormais un champ académique établi où les festivals sont souvent analysés dans le contexte de stratégies de placemaking et de marketing territorial ou en termes de positionnement culturel géopolitique (O'Grady, 2013, Del Barrio, 2012). Les festivals varient en taille, en portée et en géographie. Bien qu'il puisse y avoir des moteurs dominants - par exemple, en relation avec le développement économique, la cohésion socioculturelle ou la conscience politique - les festivals ont des significations multiples en relation avec les lieux et les espaces qu'ils occupent.

Les festivals offrent la possibilité d'une lentille empirique pour enrichir notre compréhension de cette question. Le terme « festival » n'est pas sans poser de problèmes en termes de portée et de définition. Festival est un mot qui peut tout décrire, des spectacles géopolitiques à grande échelle comme « The Festival of Britain » ou « Expo 2010 Shanghai China » aux fêtes traditionnelles, aux coutumes folkloriques et aux journées spéciales d'origine religieuse ou sociale, comme Noël ou le 1er mai (Getz 2010). Le festival peut faire référence à une journée d'activités de plein air dans un champ humide ou à "Burning Man" où les participants construisent une ville temporaire dans le désert du Nevada, ainsi qu'à des événements métropolitains tels que la Biennale de Venise et les festivals de cinéma

de Cannes et de Berlin. La région est connue pour son ambiguïté, son caractère changeant, son caractère éphémère et éphémère. Cependant, d'une manière générale, un « festival » est considéré comme différent des autres programmes culturels en termes d'intensité de la fréquence des événements qui seraient considérés comme non durables tout au long de l'année, en particulier lorsqu'ils se déroulent dans plusieurs lieux (Getz, 2010).

Photographie n° 3 : Festivals en fonction des manifestations culturelles – folklore



### **3. LE DEVELOPPEMENT DU CARNAVAL EN FONCTION DU PATRIMOINE CULTUREL DE LA DESTINATION**

Le patrimoine culturel est interprété de manière étroite dans les programmes urbains à plusieurs niveaux d'activité. Les universitaires et les défenseurs soutiennent depuis longtemps qu'il faut accorder plus d'attention à la culture et au capital social dans le développement de lieux durables (Duxbury, Gillette et Pepper 2007). Le patrimoine culturel est un processus social et culturel qui a beaucoup à ajouter au concept et à la pratique du développement durable. Les cadres d'action internationaux, tels que le Nouvel agenda urbain ou les Objectifs de développement durable, reconnaissent de plus en plus que le rôle du patrimoine dans la durabilité urbaine doit être mieux valorisé.

Ce chapitre décrira le carnaval en tant qu'événement culturel, les valeurs culturelles et les expériences du carnaval, et l'influence du carnaval sur l'amélioration du patrimoine culturel de la destination.

#### **2.1. Le carnaval comme événement culturel**

Les études sur les festivals sont désormais un champ académique établi où les festivals sont souvent analysés dans le contexte de stratégies de placemaking et de marketing territorial ou en termes de positionnement culturel géopolitique (O'Grady, 2013, Del Barrio, 2012). Les festivals varient en taille, en portée et en géographie. Bien qu'il puisse y avoir des moteurs dominants - par exemple, en relation avec le développement économique, la cohésion socioculturelle ou la conscience politique - les festivals ont des significations multiples en relation avec les lieux et les espaces qu'ils occupent.

Les festivals offrent la possibilité d'une lentille empirique pour enrichir notre compréhension de cette question. Le terme « festival » n'est pas sans poser de problèmes en termes de portée et de définition. Festival est un mot qui peut tout décrire, des spectacles géopolitiques à grande échelle comme « The Festival of Britain » ou « Expo 2010 Shanghai China » aux fêtes traditionnelles, aux coutumes folkloriques et aux journées spéciales d'origine religieuse ou sociale, comme Noël ou le 1er mai (Getz 2010). Le festival peut faire référence à une journée d'activités de plein air dans un champ humide ou à "Burning Man" où les participants construisent une ville temporaire dans le désert du Nevada, ainsi

qu'à des événements métropolitains tels que la Biennale de Venise et les festivals de cinéma de Cannes et de Berlin. La région est connue pour son ambiguïté, son caractère changeant, son caractère éphémère et éphémère. Cependant, d'une manière générale, un « festival » est considéré comme différent des autres programmes culturels en termes d'intensité de la fréquence des événements qui seraient considérés comme non durables tout au long de l'année, en particulier lorsqu'ils se déroulent dans plusieurs lieux (Getz, 2010).

Photo n°3 : Festivals en fonction des manifestations culturelles - folklore



Source : recherche d'images sur Google par l'auteur

Dans certains des discours antérieurs sur la régénération axée sur la culture, le rôle transversal des festivals a été noté comme un moyen pour les villes de projeter une atmosphère métropolitaine dynamique (Landry, 2000). Concernant la production culturelle urbaine, Del Barrio a recommandé aux décideurs locaux d'encourager les festivals car ils offrent des plateformes dans la ville pour de nouvelles œuvres originales (Del Barrio, 2012).

Les festivals sont un phénomène international, une pratique culturelle qui prend des formes et des expressions multiethniques à travers le monde. Les études sur les festivals se retrouvent souvent dans la sociologie, l'anthropologie et d'autres littératures comme des pratiques sociales qui constituent des formes significatives, voire opposées, du comportement humain. Getz estime que l'étude historique des festivals est bien ancrée dans ces disciplines car « les festivals occupent une place particulière dans presque toutes les cultures » (Getz 2010). Ils appartiennent à la culture humaine ancienne en tant que points fixes autour desquels se structurent le temps, le comportement et la recherche du plaisir. L'identité du lieu et la valorisation du lieu fournies par le festival sont importantes, mais les espaces et les lieux le sont aussi tels qu'ils sont utilisés et potentiellement transformés par les événements du festival. À travers les concepts d'enchevêtrement et de lieux d'intégration, les festivals fournissent des mécanismes par lesquels les significations multiethniques du patrimoine peuvent émerger et être valorisées dans la recherche de transformations urbaines plus durables. Les festivals peuvent être étudiés en fonction de leurs significations subjectives et historiques du lieu et de la culture, ainsi que de leur contribution aux économies locales et aux stratégies touristiques. Les festivals suggèrent ainsi des pistes prometteuses pour intégrer les valeurs holistiques du patrimoine culturel dans la compréhension des valeurs culturelles des festivals.

## **2.2. Les valeurs culturelles et les expériences du carnaval**

Le défilé du carnaval peut également être classé comme un "événement organisé par le village (communauté)" et peut donc être transformé avec succès en un produit touristique qui peut soutenir l'augmentation de l'identité locale, renforcer la perception positive du travail de l'administration locale en tant que ainsi que l'utilisation efficace du potentiel historique, démographique et économique local participation de tous les membres de la communauté au développement local.

Dans le contexte du développement de la culture à travers l'histoire, les carnivals représentent des célébrations basées sur les traditions païennes préchrétiennes lorsque la fin de l'hiver était célébrée et que les gens regardaient vers l'avenir avec l'espoir d'une bonne récolte. D'un point de vue historique et ethnographique, il y a une coutume qui a un long chemin évolutif. Les gens de la période préindustrielle des formations socio-économiques étaient étroitement liés à la nature. L'agriculture en tant qu'existence de base dépendait du

développement qualitativement nouveau des coutumes annuelles. Dans le processus d'industrialisation et d'urbanisation de la population, ces habitudes enracinées ont été transférées de village en village et des zones rurales aux zones urbaines et ont été apportées avec les gens.

Bien que cela semble impossible maintenant, le christianisme primitif impliquait beaucoup de chants, de danses, de beuveries et de rituels extatiques. Suivant les traditions religieuses précédentes, telles que le culte de Dionysos - le dieu du vin dans la Grèce antique - il était important pour les croyants d'entrer dans un état de transe et de "faire l'expérience" de Dieu. Leur relation avec Dieu était quelque chose de profondément personnel. Cependant, lorsque le christianisme est devenu la religion officielle, d'abord de l'Empire romain puis de l'Empire byzantin, les choses ont commencé à changer rapidement. Il n'appartient plus aux individus d'accomplir eux-mêmes les rituels et de s'approcher des divinités. C'était maintenant le travail des prêtres nommés, des chœurs et des autorités officielles de l'Église. De plus, vers la fin du IV<sup>e</sup> siècle après JC, la danse était complètement interdite et déclarée œuvre du diable.

Près de mille ans plus tard, à la fin du Moyen Âge, les fidèles et les prêtres aimaient encore chanter, boire et danser à l'intérieur des églises catholiques. C'était un anathème pour la hiérarchie ecclésiastique, qui voulait imposer plus de discipline et contrôler l'enthousiasme du peuple. Le compromis auquel ils sont parvenus était de n'autoriser ce comportement extatique que pendant les vacances religieuses et en dehors des églises. Involontairement, cela a conduit à la création du terme carnaval.

Les traditions de Noël en Europe ont un caractère essentiel unifié, où elles incluent notamment différents éléments ethniques et régionaux (carnaval vénitien, carnaval en Slovaquie, etc.) (Matushikova, 2015). Des éléments d'anciennes fêtes religieuses et de traditions de l'ancien français associés au masquage sont entrés dans leur caractère. Sur le plan de la main-d'œuvre, les carnivals marquaient un tournant entre la soie du mûrier et le tissage. À cette époque, bien sûr, la plupart des mariages avaient lieu pendant la saison du carnaval avant les 40 jours de jeûne (Matushikova, 2015).

Les plats régionaux comprenaient des coutumes lors du carnaval, où le pain rituel et les pâtisseries sont distingués, des défilés de masques sont portés. Dans les années d'après-

guerre, il semblait que la disparition de l'habitude des fêtes était définitive, mais à la fin du XXe siècle, elles sont revenues.

Il y avait toujours de la danse à l'extérieur, mais l'interdiction par les autorités ecclésiastiques a entraîné un élan de créativité festive. En fait, il existe de nombreuses anecdotes sur les manies collectives de la danse à la fin du Moyen Âge, dont certaines ont fait mourir d'épuisement des personnes. Peu à peu, les manies de la danse s'institutionnalisent et se transforment en fêtes publiques sécularisées (carnaval), les coupant complètement de la religion. Les carnivals auraient lieu certains jours de l'année et impliqueraient généralement des processions de masse à travers les centres des villes. Le carnaval est devenu un moyen pour les personnes de tous horizons d'échapper aux réalités socio-économiques et de ne faire qu'un.

L'aspect le plus important du carnaval était la moquerie des puissants. Cela servait de soupape de surpression pour les classes inférieures. Un homme se déguisait en « roi des fous » et se moquait des autorités. Plus tard, il s'est étendu à des mascarades plus larges où tout le monde se moque des puissants. Dans certains cas, les carnivals sont devenus un terrain fertile pour les révoltes et les révolutions, ce qui effrayait de plus en plus les autorités. Plus tard, la Réforme protestante a conduit à l'interdiction du carnaval. Les gens n'étaient pas autorisés à chanter, danser ou montrer des signes d'excitation collective. Cela a progressivement conduit à une épidémie de mélancolie dans toute l'Europe. Cependant, la tradition du carnaval a survécu et est revenue au XXe siècle.

Pendant des siècles, les carnivals ont été les meilleures soirées de danse de rue de tous les temps. Une excuse pour oublier notre statut social et danser avec tout le monde quelle que soit son origine. L'histoire religieuse inattendue du carnaval montre la lutte constante entre la liberté d'expression et le besoin d'une religion organisée et de puissantes hiérarchies pour nous limiter.

La danse du carnaval fait partie du patrimoine culturel et c'est ce qui crée une atmosphère magique pendant le carnaval ou celui-ci nous donne l'excuse parfaite pour lâcher nos inhibitions, danser et nous connecter à un niveau plus profond avec les autres. Quelle qu'en soit la raison, la fonction sociale forte du carnaval est indéniable.



Aujourd'hui, les masques sont des masques de carnaval et d'autres coutumes traditionnelles ont été introduites dans des communes ou des régions où elles étaient autrefois oubliées. Il est difficile de distinguer l'origine de certaines coutumes folkloriques et plats traditionnels culturels en Europe. Par exemple, la nourriture et les plats que les anciens Slaves plaçaient sur les tombes pendant les vacances de carnaval sont désormais servis dans toute la Slovaquie (Matushikova, 2015). Les coutumes du carnaval national ont un bon potentiel touristique et tentent d'encourager différentes formes d'activités commerciales locales afin de présenter le patrimoine culturel aux nouveaux arrivants.

### **2.3 L'influence du carnaval sur l'amélioration du patrimoine culturel de la destination**

Le carnaval fait partie intégrante du patrimoine culturel de chaque destination et de son offre touristique dans le cadre des ressources culturelles. Chaque touriste peut découvrir la culture carnavalesque de manière à s'identifier à la tradition des événements du carnaval lui-même, spécifiques à la destination où se déroule le carnaval.

Le carnaval est une réalité vécue au moment où il a lieu car il exprime les éléments culturels actuels de la destination, une célébration importante de la culture, de la vie et de ce que la destination représente dans le contexte des éléments culturels (Fredline & Faulkner, 2000). C'est une forme d'art qui met bien en valeur les aspects culturels des coutumes traditionnelles. La population locale de la destination devient maître dans l'organisation du carnaval, et cela est perçu comme une tradition importante qu'elle transmet à ses enfants pour toutes les générations futures.

Outre la créativité, le carnaval est un respect des traditions ancestrales profondément enracinées. Les racines du carnaval remontent à des éléments coutumiers très éloignés de l'ancien cercle du lieu où se déroule le carnaval. Dans le cadre de la pérennité du festival et de son attractivité, les organisateurs doivent faire beaucoup plus pour que les jeunes comprennent la riche histoire de cette importante tradition. La plupart des jeunes aiment faire la fête, mais ils ne savent pas d'où cela vient et pourquoi les carnavales sont célébrés de cette manière, mais ils le perçoivent comme un élément de plaisir et de divertissement, avec une réduction de l'expérience des éléments culturels.

Par exemple, avec J'ouvert, qui signifie « jour de repos » (Fredline & Faulkner, 2000), tout le monde pense qu'il suffit d'appliquer de la boue et de la peinture et d'être dehors jusqu'à 2 heures du matin pour commencer la fête. Mais J'ouvert est issu d'une importante tradition. Lorsqu'il était interdit de commencer le carnaval un dimanche, les esclaves qui ne pouvaient pas attendre le lundi pour arriver pour commencer le festival, sont sortis à minuit le lundi matin et ont exécuté la cérémonie des "cannes brûlées", qui reconstitue la scène pendant l'esclavage. quand ils se rendaient dans les plantations voisines pour aider à la lutte contre les incendies. Ils ont exécuté un rituel avec des torches, qui symbolisaient des roseaux brûlants, puis les réjouissances ont commencé, qui ont évolué en un J'ouvert qui a duré jusqu'au matin (Fredline & Faulkner, 2000). Il annonce le début officiel des bals masqués et des festivités dans les rues qui font partie intégrante du carnaval. J'ouvert représente la résistance, une tradition très appréciée par nos ancêtres. Alors quand je suis dans la rue et que je joue la messe, je ressens ce lien avec les racines de la tradition chérie à travers le carnaval.

De nombreux historiens écrivent et contestent la vision eurocentrique de l'origine du carnaval. Comprendre et corriger l'histoire est très important pour que nous puissions respecter notre passé et nos traditions et mieux apprécier pourquoi nous venons célébrer pendant le carnaval. Le carnaval incarne la résistance, et cela se traduit par la promotion des éléments culturels de la destination. Cela représente un important élan de créativité et d'excellence à tous égards. Le genre de créativité qui se manifeste dans la musique, la danse et la mascarade est phénoménal. Cela indique la perception de la destination comme un espace à préserver et qu'il est important de le préserver pour les générations futures (Fredline & Faulkner, 2000). L'humanité est une grande civilisation qui a tant donné à la culture mondiale à travers les carnivals et à travers nos nombreuses autres excellentes expressions culturelles dans la musique, la littérature et la danse.

C'est au cœur de nombreuses discussions sur la culture et le carnaval. Il y a une vision des puristes culturels qui veulent que la tradition reste la même, où le sens et le lien avec l'origine sont préservés. Ensuite, il y a les entrepreneurs qui disent « oui, mais c'est aussi du travail » (Fredline & Faulkner, 2000). Il y a toujours cette tension entre la valeur instrumentale et la valeur économique de la culture et de l'art.

L'économie est un moteur naturel, mais ce qu'il faut comprendre, c'est que la valeur économique ne peut être maintenue que si le noyau créatif est préservé et nourri. Les entrepreneurs gagnent de l'argent grâce à la marchandisation de la culture et à la façon dont les expressions et les produits culturels sont largement partagés. Cependant, cela doit être correctement géré par l'élaboration de politiques publiques progressistes pour garantir que la politique culturelle préserve et nourrit les traditions culturelles et soutient les artistes nouveaux et émergents. Grâce à des interventions politiques, les traditions et les expressions sont mises en lumière afin que tout le monde y ait accès.

En ce qui concerne la mascarade, les groupes de masse plus commerciaux, caractérisés par des bikinis, des perles et des plumes, sont très organisés, axés sur le service client et l'expérience de la vente, et restent en contact avec leurs mascarades et attirent de nombreux parrainages. En comparaison, les groupes populaires qui se concentrent davantage sur la narration et le théâtre de rue consacrent plus de temps, d'efforts et de ressources aux costumes et créent une belle expression artistique, mais manquent souvent du soutien à la clientèle et du parrainage dont disposent les autres groupes commerciaux.

Les festivals apportent de nombreux avantages aux sociétés. Par exemple, ils améliorent l'image de la destination dans l'esprit du visiteur, ce sont donc des outils marketing très utiles pour promouvoir les destinations et leurs attraits (Fredline & Faulkner, 2000). Ils ont également un impact majeur sur le renforcement de l'économie locale grâce aux recettes fiscales, sur l'augmentation de l'emploi et des opportunités commerciales grâce à l'augmentation du nombre de visiteurs, sur l'allongement de la saison touristique ainsi que sur l'augmentation de la durée des séjours et des dépenses (Yolal et al., 2009). De plus, ils ont des effets sociaux positifs sur les communautés locales tels que l'augmentation de l'attachement des résidents à la communauté (Lau & Li, 2015) et le renforcement des liens dans la communauté avec la culture passée ou existante qui aide à préserver la culture locale (Bagiran & Kurgun, 2013).

En plus de créer tous les avantages et opportunités économiques et sociaux, les festivals sont susceptibles de créer des impacts positifs significatifs sur le bien-être subjectif des résidents et des visiteurs.

Ces dernières années, le nombre de festivals et d'événements spéciaux a considérablement augmenté (Yolal et al., 2016). Le tourisme festivalier se développe dans

le monde entier car il apporte une contribution économique, socioculturelle et politique importante à la société locale. Les festivals et les événements spéciaux jouent un rôle important dans la vie des collectivités. "Souvent, les communautés sans traditions anciennes ni fêtes à célébrer sont motivées à les créer afin d'établir des traditions et de donner un sens aux racines." (Lau et Li, 2015). Les festivals peuvent aider les communautés locales à renforcer leur sentiment d'identité et à préserver les cultures traditionnelles. Les festivals peuvent également être un moyen pour les communautés de migrants de renforcer leur sentiment d'identité. Le festival est un moyen important pour la communauté de déclarer son identité et sa culture aux « étrangers » (Fredline & Faulkner, 2000). en plus de renforcer la fierté locale et l'esprit communautaire dans la culture et d'améliorer l'image de la communauté, les festivals offrent des activités récréatives et des marchés de consommation pour les résidents locaux et les touristes, et améliorent également la relation entre l'hôte et l'invité.

Les festivals peuvent également créer un impact positif significatif sur le bien-être subjectif des résidents et des visiteurs. Malgré l'abondante littérature sur la relation entre les loisirs, le tourisme, les voyages et le *SWB* (le bien-être subjectif des visiteurs ), il n'existe que peu d'études sur les effets positifs des festivals sur le *SWB* (Yolal et al., 2009).

Les festivals peuvent également contribuer à améliorer l'image d'une destination auprès des résidents et des visiteurs. ce sont donc des outils de marketing très utiles pour promouvoir les destinations et leurs attraits et créer une image positive de la communauté.

Premièrement, les festivals offrent une atmosphère de rassemblement et proposent des activités récréatives familiales qui améliorent les interactions et les relations sociales (Yolal et al., 2016). En renforçant l'unité des personnes, les festivals servent à construire la cohésion sociale au sein de la communauté (Yolal et al., 2009). En plus de fournir une arène sociale à la communauté locale, les festivals attribuent également différents rôles à ces personnes. Un résident peut être un bénévole, un artiste, un organisateur de festival, un promoteur et/ou simplement un spectateur. Grâce à ces rôles, les résidents locaux améliorent leurs compétences et leurs talents, enrichissent leur vie et sont fiers de faire partie de la communauté. Les festivals augmentent non seulement l'attachement des résidents à la communauté (Lau & Li, 2015), mais renforcent également les liens de la communauté avec la culture passée ou existante, ce qui contribue à préserver la culture locale (Bagiran & Kurgun, 2013). En plus d'avoir des impacts économiques et sociaux

positifs sur les communautés locales, les festivals créent également des avantages pour les touristes en offrant les expériences culturelles et éducatives qu'ils recherchent, telles que la visite de diverses expositions culturelles, la consommation d'aliments traditionnels d'autres cultures et la participation à des jeux ou spectacles culturels. (Yolal et al., 2009). Les festivals peuvent également améliorer les relations entre les hôtes et les invités et améliorer la compréhension entre eux, car les festivals créent une atmosphère d'échange culturel entre eux.

### **3. LES SONNEURS DE CLOCHE D'HALUBAJ- L'IMPORTANCE DE LA TRADITION DU CARNAVAL DE KASTAV**

Les sonneurs de cloches Halubaj font partie du carnaval traditionnel de Rijeka qui a lieu chaque année en février à Rijeka. En tant que tels, ils sont l'élément le plus significatif et reconnaissable de ce carnaval et sont la plus ancienne caractéristique traditionnelle et culturelle non seulement du carnaval de Rijeka, mais aussi de la ville de Halubaj près de Rijeka. Ce chapitre décrira les caractéristiques et les spécificités du carnaval de Halubaj Zvončari, le développement historique du carnaval, ainsi que le succès et la perception du carnaval dans le monde.

#### **3.1. Les caractéristiques et spécificités du carnaval des sonneurs de cloche d'Halubaj**

Pendant le carnaval, Kvarner occupe la place centrale des coutumes croates, des fêtes masquées qui offrent une expérience inoubliable combinée aux influences méditerranéennes et continentales. Il s'agit d'un rassemblement unique de masques traditionnels dans leur environnement d'origine, offrant à chacun l'occasion idéale de participer à ces longues et bruyantes processions carnavalesques et d'exprimer son esprit aventureux et de remplacer la vie quotidienne par quelque chose de complètement différent (Sever, 2022). C'est une opportunité que les touristes ne manquent guère. Les habitants d'*Otok*, *Primorje* et *Gorski kotar* attendent avec impatience et se préparent de tout leur cœur pour cette occasion, invitant tous les amateurs de folie carnavalesque à les rejoindre.

Ceux qui ne peuvent pas attendre l'hiver ont la possibilité d'assouvir leur désir de s'amuser pendant l'été, lorsque de grands défilés de carnaval sont organisés. En même temps, le carnaval du Kvarner montre le visage non déguisé de la nature joyeuse, hospitalière et précieuse de ses participants.

Les personnes les plus importantes de toute la période du carnaval, tant à Kvarner que dans d'autres parties de la Croatie, sont les sonneurs de cloches, c'est-à-dire les "bergers de la magie du carnaval". Ceux de Kastavština sont particulièrement célèbres, et plus récemment ceux de Grobnik, mieux connus sous le nom de « dondolaši » (Kvarner.hr, 2023). Les sonneurs de cloches de la partie orientale de Kastavština - Halubaja (Viškovo, Marčelji, Zamet) portent des masques d'animaux enveloppés de peau de mouton et trois cloches pendent autour de leur taille.

Photographie n°4 : Les sonneurs de cloche d'Halubaj





Source : traitement de l'auteur selon Kvarner.hr (2023) : Karneval, disponible sur <http://www.kvarner.hr/karneval/english/balls.html>, consulté le 02.02.2023.

Ils ont des masques et des cloches d'animaux terrifiants, ils invoquent le printemps, la fertilité, la purification du péché, mais aussi la victoire du bien sur le mal. Bien que leur histoire soit liée à d'anciens rituels magiques, ils constituent aujourd'hui une véritable attraction touristique et l'un des groupes de carillons les plus célèbres d'Europe.

Les sonneurs de cloches de l'ouest de Kastavština (Rukavac, Zvoneća, Brgud, Vlahov Breg, Mučići, Frlani...) portent des bonnets recouverts de fleurs en papier au lieu de masques d'animaux, et les sonneurs de cloches des pentes de Čićarija, de Mun et Žejan, couvrent leurs têtes avec des rubans de papier colorés (Visit Viškovo , 2023). Ils portent tous des cloches, mais chaque groupe, se déplaçant à sa manière, sonne les cloches différemment, à la fin ils diffèrent les uns des autres par leur apparence et leur son. Des « sonneurs de cloches menaçant de chasser les forces et les esprits maléfiques » patrouillent le dimanche dans leurs villages et environs par groupes de quarante à cent selon un horaire fixe.

Leur cortège carnavalesque, avec un parcours parfois long de vingt kilomètres, culmine le Mardi gras. Les villageois les accueillent avec du vin et des rafraîchissements. Musique, mascarades et personnages traditionnels - un ours, un voleur et un gitan - accompagnent certains des groupes de sonneurs de cloches menés par un bâton orné de rubans de papier (Halubajski zvončari, 2023).

Bien que les festivités et les défilés de carnaval ne puissent être imaginés sans les sonneurs de cloches, c'est une superbe expérience de les rencontrer dans leur propre environnement sombre en hiver. Le carnaval de Rijeka, en termes de contenu et de nombre, représente un événement carnavalesque prestigieux en Croatie. Suivi des festivités de carnaval à *Opatija*, *Lovran*, *Matulji*, *Viškovo*, qui ont été reconnues pour leur originalité, leur continuité et leur attrait pour le public.

Les festivités du carnaval d'été, parmi lesquelles le carnaval d'été de Novi Vinodolski a acquis une réputation internationale (Karneval.hr, 2023), ont complété la période annuelle entre deux carnivals dans certains lieux touristiques.

L'adhésion internationale de la ville de Rijeka (1995) et de Novi Vinodolski (1996) à la FECC en tant que membres de carnaval à validité internationale est une preuve supplémentaire de leur valeur. Les festivités du carnaval de Kvarner (Karneval.hr, 2023), et notamment le Carnaval de Rijeka, proposent une variété de programmes que nous vous présentons dans les pages suivantes. Des événements tels que l'élection de la reine du carnaval, la remise de la clé de la ville par le maître du carnaval, des représentations théâtrales et des expositions ne sont qu'une partie de ce grand programme qui ne peut être présenté dans son intégralité.

### **3.2 Le développement historique du carnaval**

Les sonneurs de cloches d'Halubaj sont un exemple d'une tradition de carnaval séculaire. Bien qu'il y ait une concurrence importante des carnivals en tant qu'événements culturels en Europe, les sonneurs de cloches d'Halubaj se distinguent en Croatie comme l'un des carnivals et une des coutumes de carnaval les plus visités.

Ils sont l'objectif principal de l'attractivité touristique de la commune de Matulji, qui s'efforce, à travers une série d'aménagements traditionnels de longue date de ce carnaval,



de maintenir la fréquentation des sonneurs de cloches et d'inciter la jeune génération à continuer à promouvoir son identité culturelle et à la respecter.

Étant donné que chaque carnaval a ses débuts, les sonneurs de cloches Halubaj ont l'origine suivante, comme le souligne Dukić (2016) : "(...) Les Turcs sont venus à Grobničko polje il y a cinq cents ans. La population locale n'avait aucun moyen de se défendre contre eux, alors ils ont mis des peaux d'animaux, suspendu des cloches, mis des masques et pris des bâtons dans leurs mains. A leur vue, les Turcs s'enfuirent dans toutes les directions." L'une des légendes d'Halubaj fait référence aux débuts de la fête dans les intentions des bergers de l'époque de détourner l'attention des sorcières lorsqu'elles menaient leur troupeau de moutons vers les montagnes surnommées *Halubja*. Ils portaient alors des peaux d'animaux, mettaient des masques sur leur visage et des cloches autour de leur taille parce que les sorcières avaient l'air plus intéressé (Fumić, 2018). À cette époque, la cloche était l'élément le plus important pour chasser les sorcières, alors ils utilisaient des masques et s'habillaient de peau de mouton pour les chasser. Ce sont les initiations de ces éléments et caractéristiques carnavalesques que les sonneurs de cloches masqués utilisent encore aujourd'hui.

Les sonneurs de cloches d'aujourd'hui se réunissent au début du mois de février chaque année pendant la saison du carnaval dans la région de la municipalité de Matulji. Ce sont des dizaines de groupes qui marchent masqués le long de sentiers traditionnellement balisés afin de maintenir cette longue tradition séculaire. Les caractéristiques des sonneurs de cloche comprennent (Dukić, 2016) :

- certains portent des masques,
- d'autres chérissent leur tradition de porter des coiffes comme symbole de végétation et de fertilité,
- en règle générale, ils ont tous des costumes en peau de mouton retournés et des grelots ceinturés autour de la taille, d'où le nom de sonneurs de cloches.

Le passé de cette tradition était marqué par des rituels magiques dont le but était d'invoquer la fertilité dans le lieu de Halubje, surtout à la fin de l'hiver, et le reste de ces croyances est devenu partie intégrante de la culture des habitants de Halubje - Cette coutume a profondément racines historiques, cependant, il a aujourd'hui une grande

importance culturelle pour les habitants de Halubje car le rassemblement des sonneurs de cloches d'Halubaj permet des rencontres interactives entre les villes environnantes.

Il existe de nombreux groupes de sonneurs de cloches qui restent strictement à leur place et y effectuent des activités carnavalesques et ne s'éloignent pas de leur place à des fins promotionnelles. De plus, chaque année, il y a de nouvelles générations de jeunes passionnés dans chacune des petites villes de Rijeka qui perpétuent cette tradition, et ils sont également influencés par l'éducation des anciens qui leur montrent l'importance de cette tradition d'Halubaj.

La tradition de Halubje dicte que les coutumes culturelles soient acceptées, et chaque habitant de Halubje a enraciné dans son éducation à quel point il est important de poursuivre la tradition des sonneurs de cloche. Aujourd'hui, chaque sonneur de cloche représente l'emblème traditionnel d'Halubaj (Fumić, 2018). Halubje, étant une petite commune, était autrefois riche en moutons et était célèbre pour leur élevage, où les bergers faisaient souvent paître leurs troupeaux et, en cas de pluie, ils s'abritaient dans de petites cabanes de berger en pierre - halube (Dukić, 2016), après quoi ce lieu et a obtenu son nom, le carnaval n'est qu'une extension des coutumes traditionnelles.

Les légendes relient le développement historique du carnaval aux bergers se rendant dans les bois, au pied de la montagne Platak, où ils s'habillaient de peaux de mouton et mettaient des cloches de vache autour de leur taille avec l'intention d'éloigner les forces du mal et les animaux de leurs troupeaux. Les cloches elles-mêmes apportaient à chacun le bonheur et la foi qu'ils faisaient le bien, et comme les bergers sonnaient constamment les cloches en traversant la forêt dense avec leur troupeau, ils croyaient que la sonnerie apportait la fertilité au sol même qu'ils traversaient, où cette légende particulière de son origine est née carnaval.

Une autre légende est courante, et elle est liée aux attaques et conquêtes turques, où la population locale à l'époque tentait de se défendre des attaques turques soudaines. A savoir, les bergers de l'époque s'habillaient de peaux de mouton, mettaient des cloches autour de leur taille et enfilait une tête de mouton sur leur tête pour effrayer les ennemis qu'ils rencontreraient sur le champ de Grobnik. La légende raconte qu'ils ont déguisé les

champs de maïs en figures humaines afin de donner à l'ennemi une impression de masse et de le confondre (Dukić, 2016).

La tête ensanglantée, masqués de boue, faisant un bruit inhumain, ils ont terrifié l'armée turque, qui n'avait jamais vu de telles horreurs auparavant. À la hâte et dans un grand désordre, les Turcs commencèrent à battre en retraite, regardant avec effroi les parades qui leur arrivaient.

La communauté scientifique a commencé à faire des recherches sur l'histoire des sonneurs de cloches Halubaj au milieu du XXe siècle, lorsque la monographie « Kastavština » a été publiée en 1957. Elle a alors mis en évidence les coutumes mésolantes de Kastav. De plus, un chapitre spécial de la monographie est consacré aux sonneurs de cloches Halubaj, où le nom du sonneur de cloches est précisément décrit (Dukić, 2016) : La première recherche ethnologique des sonneurs de cloches Halubaj a été menée par l'équipe du Musée ethnographique de Zagreb du 7 au 9 février 1932. En 1934, Božidar Širola (originaire de Kastav) a publié une description de la coutume du Mesopust<sup>1</sup> à Kastavština.

*"Le sonneur portait une peau de mouton sur le dos. Le masque était fait de peau de mouton ou de lapin, ressemblait un grand chapeau, avec un nez fait d'épis de maïs pelés et des ouvertures pour les yeux et la bouche. La mâchoire de ces masques pouvait être déplacée avec une ficelle, c'est pourquoi on les appelait aussi klocalice<sup>2</sup>. Dans les temps anciens, les sonneurs de cloches Halubaj portaient cinq à six petites cloches autour de leur ceinture, dans la main droite le sonneur portait une massue appelée mačuka ou bačuka, et dans la main gauche une chaussette avec de la cendre. Aux pieds, ils avaient des bottines et des chaussettes rouges, vertes ou bleues jusqu'aux genoux. A cette époque, le cortège des sonneurs de cloches était accompagné d'un diable, d'un père et d'un ours - une personne déguisée en ours qui a été conduit sur une chaîne. Le diable était vêtu de noir, avec un masque noir sur la tête et des fentes pour ses yeux. Là où sa bouche, une langue de tissu rouge était attachée au masque. Les mains du diable étaient noircies par la suie mélangée à de l'huile pour mieux coller aux mains. Il courut, devant et derrière le cortège des sonneurs de cloches, noircissant de ses doigts le visage des spectateurs. Tandis que l'ours dansait autour du village, le voleur s'introduisit sournoisement dans les maisons des*

---

<sup>1</sup> Mesopust est l'une des coutumes annuelles du cycle hivernal. Sa continuité remonte du milieu du XIXe siècle à nos jours.

<sup>2</sup> cloches de bouilloire

*gens et volé. Ce qu'il volait, vous deviez le lui racheter plus tard avec de la nourriture et des boissons."*

Photographie n° 5 : Cloches traditionnelles des sonneurs de cloches Halubaj



Source : Tomljanović, M. (2007) : Halubajski zvončar - pusni prince i vrag, disponible sur [https://www.halubajski-zvoncari.com/princ\\_i\\_vrag.html](https://www.halubajski-zvoncari.com/princ_i_vrag.html), consulté le 02.02.2023.

Ce genre de légende liée aux attaques turques est la plus acceptable parmi les gens d'aujourd'hui, où les Turcs avaient peur de la population indigène imaginative de Halubaj. Cependant, cette tradition Halubaj est principalement associée à l'annonce du printemps, au réveil de la nature, à la stimulation de la fertilité et à la démonstration de la suprématie sur les forces du mal qui s'attaquaient alors aux troupeaux de moutons, importants pour l'alimentation de la population locale. Avec leur apparence terrifiante, la puissance débridée des mouvements rituels et de la sonnerie, les sonneurs de cloches annoncent le retrait de l'hiver avant le soleil, et leurs masques sont des monuments au printemps - à la fois à Halubje et dans d'autres parties du nord de l'Adriatique, de la Croatie et de l'Europe où des traditions similaires existent (Fumić, 2018).

Photographie n° 6 : Masques des sonneurs de cloches Halubaj



Source : compilation de l'auteur d'après Visit Viskovo (2023) : Christmas procession of bell ringers, disponible sur <https://visitviskovo.hr/en/viskovo/unesco/godisnji-pokladni-ophod-zvoncari/>, consulté le 02.02.2023.

Aujourd'hui, le carnaval d'Halubaj est basé sur les célébrations du carnaval contemporain, où l'équipement principal des sonneurs de cloches d'Halubaj est une cloche de vache avec laquelle ils créent du bruit, et ce bruit donne une signification apotropaïque. Les anciennes guerres avec les Turcs empêchaient les habitants de Halubje d'obtenir des cloches, alors ils les louaient aux riches qui avaient ces cloches auparavant. Le plus souvent, il s'agissait de personnes qui travaillaient dans le chantier naval appelé *3. maj*, où il est encore aujourd'hui prouvé que la plupart des cloches d'Halubaj ont été fabriquées dans ces chantiers navals (Dukić, 2016). De plus, certaines cloches ont été fabriquées dans l'usine "Mikron" de Matulji et une fois dans des ateliers de carrosserie. Aujourd'hui, dans la région de Kastavština, vous pouvez trouver des cloches en tôle de fer formées à la main qui sont adaptées à l'âge et à la carrure du sonneur. (Krelja, 2015). Les expéditions modernes de sonneurs de cloches commencent par leur rassemblement et leur marche le long des sentiers

traditionnels des bergers forestiers, où ils marchent lentement et à pas lourds, où "à chaque pas, la cloche doit être entendue" (Krelja, 2015). Leur promenade a un chemin croisé à gauche et à droite, jusqu'à ce qu'ils se rencontrent tous au milieu. Lorsqu'il n'y a pas de spectateurs présents, ils enlèvent leurs masques de moutons et les remettent lorsqu'ils entrent dans les lieux mêmes qu'ils visitent et y dansent la sonnerie de la cloche. Ils commencent le cercle en se rassemblant en un grand cercle, qui diminue ensuite de taille, et le tout est déclenché par un tintement de cloches tonitruant. La sonnerie se fait avec la suppression des cercles jusqu'à ce qu'il y ait du silence, et ladite danse représente l'unité à cet endroit. Avec l'apparition du silence, le cercle se termine et les sonneurs se dispersent. Ensuite, ils enlèvent leurs masques et les habitants les honorent ensuite pour leur performance. Il y a un concert de musiciens - sonneurs d'œufs (Krelja, 2015), où ensuite les sonneurs de cloches entrent dans les maisons et commencent à frapper avec un couteau de cuisine jusqu'à ce que les habitants leur donnent un œuf ou un autre aliment. Ensuite, une omelette et une frittata sont préparées à partir du harna donné.

Une autre caractéristique contemporaine importante des sonneurs de cloches Halubaj est le port d'une chemise de marin et d'un pantalon blanc. Les anciens bergers n'étaient pas habillés comme ça, mais cette coutume a été introduite lorsque les jeunes hommes de l'époque faisaient leur service militaire dans la marine. Les exigences de la marine militaire à cette époque étaient des chemises à carreaux, multicolores ou blanches, donc sur des photos plus anciennes des sonneurs de cloches 20, on pouvait voir que ces tenues existaient déjà à l'époque. Les pantalons étaient pour la plupart en pur lin bleu comme pour les costumes d'ouvriers, mais on pouvait aussi trouver ceux en laine de mouton. (Krelja, 2015) Une autre partie du vêtement, qui, avec les cloches, représente la caractéristique du sonneur de cloches, est la laine de mouton. Chez la plupart des sonneurs de cloches, il est tourné avec le côté poilu vers l'extérieur. Il faut avoir assez de laine pour couvrir les épaules, mais il ne faut pas couvrir la poitrine, car là se croisent les cordes qui nouent et rattachent la laine. Dans le passé, cette laine de mouton était difficile à obtenir et était composée de deux parties, alors qu'aujourd'hui, il est plus important que la laine ait l'air plus présentable et qu'elle soit de couleur claire et ait un aspect pelucheux. (Krelja, 2015).

Profondément enraciné dans la tradition de l'ordre, des règlements et des procédures rituelles et magiques du carnaval, Kvarner est fier de sa tradition carnavalesque et propose

sa propre histoire d'un défilé et d'un festival urbain de carnaval qui attirent un grand nombre de groupes et d'individus masqués, ainsi que des visiteurs.

### **3.3. Succès et perception du carnaval dans le monde**

Du premier samedi après les Trois Rois jusqu'au mardi gras, la veille du mercredi des cendres, des bals masqués et des danses sont organisés dans la région de Primorje-Gorski Kotar. À l'approche de la fin de la saison du carnaval, le nombre de fêtes augmente. Dans la région de Vinodol, des fêtes sont organisées les jeudis et dimanches, tandis qu'à Rijeka, en plus de ceux "sous une tente" ou en plein air, des bals prestigieux et les soi-disant fête de carnaval avec musique électronique.

Les sonneurs de cloches Halubaj ont le statut de chefs de carnaval et sont un symbole de la tradition et de l'identité de Rijeka, et ils ont même reçu des distinctions de l'UNESCO, qui les a inclus dans le patrimoine culturel mondial (Putopis.hr, 2023). Les sonneurs de cloches Halubaj sont ainsi devenus partie intégrante d'une identité culturelle reconnue au niveau mondial, où ils visitent les villages voisins pendant la saison du carnaval avec des masques et des peaux de mouton, et ceints de cloches. Les masques d'animaux effrayants et l'apparence des sonneurs de cloches donnent une perception et une importance culturelle supplémentaire à cette coutume traditionnelle, où le symbolisme de base est l'invocation de la fertilité et la victoire du bien sur le mal. Bien que le début historique du carnaval soit basé sur des rituels magiques et la défense contre l'ennemi en temps de guerre, le carnaval moderne et les visites d'Halubaj sont devenus une attraction touristique majeure, où ils sont aujourd'hui l'un des groupes de sonnerie les plus méconnaissables d'Europe.

Les masques du sonneur de cloches à Halubje ont une grande signification symbolique et représentent l'opposition aux mauvais esprits dans la lutte contre les attaques des troupeaux de moutons. Les masques des sonneurs de cloches Halubaj sont divisés en trois segments (Krelja, 2015) :

- La première partie est représentée par des masques zoomorphes, dont la caractéristique est un visage animal avec des cornes recouvertes de peau sur la bouche.

- Le deuxième groupe est constitué de masques aux caractéristiques anthropomorphes et zoomorphes. Des cornes, des oreilles et une tête en forme d'animal sont ajoutées à l'homme, et les modèles sont surtout recherchés dans l'apparence des animaux domestiques.
- Les masques phytomorphes constituent la troisième partie. Ils sont caractérisés par des fleurs, des bouquets de papier crépon et des branches d'arbres, et sont principalement une source d'inspiration pour les sonneurs de cloches de l'ouest de Kastavština.

Pendant la saison du carnaval (du 17 janvier au mercredi des Cendres), une douzaine de groupes d'hommes à Kastavština parcourent des itinéraires traditionnels, longs de plusieurs kilomètres, à travers leurs propres villages et les villages environnants en processions. Certains portent des masques, tandis que d'autres portent des coiffes différentes qui symbolisent la végétation et la fertilité. Ils ont tous des couvertures en peau de mouton à l'envers et les fameuses cloches qui leur donnent leur nom. Ils sonnent les cloches en se déplaçant de différentes manières, ce qui demande une certaine habileté et endurance physique (Riportal, 2023). Par conséquent, on considère que tout le monde ne peut pas devenir sonneur de cloche. Si, d'une part, elle incarne visiblement l'ancienne signification magique du rituel, qui devait invoquer la fécondité à la sortie de l'hiver, cette coutume est encore très vivace aujourd'hui.

En permettant au groupe de sonneurs de cloches (et aux personnes qui les accompagnent dans la procession) d'interagir avec les habitants des villages qu'ils traversent sur leur chemin, la cérémonie maintient et souligne la signification sociale et la fonction des relations mutuelles entre les villages de Kastavština . , ce qui est extrêmement important pour la cohésion des villages où se déroule la cérémonie. Les sonneurs de cloches viennent de Brega, Brgud, Halubje, Mučić, Munjo, Rukavac, Zvonec, Žejan, Frlanija, Vlahov Breg, Korenski.

Les sonneurs de cloches Halubaj, gardiens de l'ancienne tradition, opèrent dans la région de Halubje. Chaque année, au même endroit et à la même heure, les sonneurs de Halubaj chassent l'hiver et appellent le printemps avec leur route traditionnelle à travers les villages des régions de Haluba et de Kastav. Cet événement unique peut



être vécu chaque année les derniers dimanche, lundi et mardi avant le mercredi saint (Karneval.hr, 2023).

La meilleure façon d'en apprendre davantage sur les villages locaux, les gens, les coutumes et les traditions est de suivre les sonneurs de cloches de Halubaj zvončara. Pendant cette période, vous pourrez déguster des plats de carnaval traditionnels qui revigorent le corps par temps froid. Des brunchs quotidiens sont préparés selon des recettes anciennes, et vous pouvez les déguster au restaurant *Mladenka* ou à la taverne *Konoba Kume* (Nord, 2022) - tous deux situés sur la route de l'élection. C'est aussi l'occasion de goûter quelques-uns des desserts maison comme la *presna* (spécialité traditionnelle de l'île de Krk avec du fromage de jeune brebis) ou les beignets. Notre collection de recettes peut vous aider lorsque vous préparez vous-même ces plats simples et délicieux.

Les sonneurs de cloches Halubaj se caractérisent par la dynamique du mouvement et une énergie particulière qui témoigne de la longue tradition de ces coutumes. Aujourd'hui, il existe une association de sonneurs de cloches Halubaj avec plus de 250 membres (Sever, 2022), et de nombreux jeunes et enfants sont encouragés à participer afin de maintenir une tradition très amusante et importante pour les enfants et les jeunes. L'objectif des habitants de Halubaj est de transmettre cette tradition à leurs descendants, où les nouvelles générations s'efforcent de nourrir les traditions de leurs ancêtres, en appréciant de socialiser et de danser ensemble.

Le bal diplomatique pour les représentants respectés des cercles diplomatiques, politiques, économiques et autres perpétue la tradition des bals masqués autrefois célèbres et a un programme et un thème spécialement conçus. S'abandonner à tous ces rythmes et sons musicaux, surtout le samedi, signifie ressentir l'inoubliable fièvre masquée de Kvarner - l'une des plus grandes pistes de danse du carnaval.

#### **4. ANALYSE COMPARATIVE DU SUCCÈS DES SONNEURS DE CLOCHE HALUBAJ ET DES CARNAVALS CULTURELS MONDIAUX**

Dans ce chapitre, une analyse comparative du carnaval des sonneurs de cloches de Halubaj sera faite avec les carnivals mondialement connus de Rio de Janeiro et de Venise.

#### **4.1. Comparaison des sonneurs de cloches de Halubaj et du carnaval de Rio de Janeiro**

Le carnaval mondialement connu de Rio, dont le point culminant est le défilé des écoles de samba, dure quatre jours chaque année et attire de nombreux touristes. C'est une fête traditionnelle à laquelle les citoyens de la ville participent avec enthousiasme. Les écoles de samba, qui servent d'associations communautaires, sont réparties dans toute la ville et sont les plus actives au plus fort du carnaval. Certaines écoles sont beaucoup plus actives tout au long de l'année, notamment celles des quartiers nord de Madureira, Mangueira, Ramos et Padre Miguel (carnaval de Rio, 2023), où les préparatifs du carnaval de l'année prochaine commencent peu après la fin des célébrations de l'année en cours. Les principales écoles de samba proposent également des spectacles tout au long de l'année, aussi bien dans les grandes discothèques touristiques de Rio que dans leurs propres installations.

Célébré entre le vendredi avant le mercredi saint et le mercredi saint lui-même (respectivement 51 jours et 45 jours avant Pâques), (Carnaval de Rio, 2023) il est possible de trouver un carnaval qui se déroule dans tout le Brésil, et pourtant les festivités sont à Rio de Janeiro et Salvador de Bahia sont de loin les plus grandes célébrations. Ses racines, selon certains historiens, se trouvent il y a plus de 5000 ans, dans l'ancienne Sumer et l'Égypte.

Il s'est répandu dans toute l'Europe et a été introduit en Amérique par les Espagnols et les Portugais au XVe siècle. Cependant, les éléments survivants des passe-temps préhispaniques et afro-américains ont été préservés. Il y a cinq mille ans, les Sumériens se déguisaient pour demander aux dieux de chasser les mauvais esprits et de leur faire don de la fertilité de la terre. Depuis cette époque, le concept de carnaval a évolué et s'est réinventé

Des fêtes étaient organisées en l'honneur de Bacchus, le dieu romain du vin. Peut-être à cause de cette référence, son personnage a toujours été fou ou païen. Dès le début, le carnaval a été un espace d'inclusion. La richesse, la couleur de peau, les préférences politiques, les préférences sexuelles, les croyances religieuses ne sont pas représentées (Manvsglobe, 2023). C'est le talent d'acteur, le talent de danser, de chanter, c'est ce qui nous distingue dans ces soirées.

La ville de Rio de Janeiro accueille en fait deux carnivals à la fois. La version la plus célèbre du carnaval est le défilé de classe mondiale organisé au Sambodrome de Rio de Janeiro. L'amphithéâtre en plein air de 13 blocs est l'un des lieux les plus fiers de la ville, et les visiteurs peuvent réserver des sièges ou des loges pour regarder les "trios elétricos" de classe mondiale (chars avec de puissants systèmes sonores) défiler dans le centre, couverts par des centaines de danseurs et musiciens (Carnaval de Rio, 2023). Les costumes sont extrêmement élaborés et chaque groupe concourt pour remporter le titre de meilleur danse, musique et design. Cet événement se poursuit tard dans la nuit et se poursuit pendant trois nuits jusqu'à ce que tous les groupes aient joué et qu'un gagnant soit couronné.

Une autre version du carnaval de Rio de Janeiro est une fête folklorique qui présente une série de défilés de rue et de concerts dans différents quartiers de la ville toute la journée, tous les jours. Ces événements sont appelés blocos (fêtes de rue) et varient considérablement en taille, en style et en foule (Manvsglobe, 2023). Chaque bloc est organisé par un groupe de samba différent qui a le même thème, la même heure et a lieu au même endroit chaque année. Certains sont dans de petites rues de quartier avec environ 75 personnes. Certains ont lieu dans le centre-ville et attirent jusqu'à un million de personnes. Il y a quelque chose pour tout le monde dans les rues ici pendant le carnaval, et bien qu'il puisse y avoir peu de monde, c'est toujours amusant d'en faire l'expérience au moins une fois pour avoir une idée de la façon dont les habitants célèbrent.

Deux personnages sont fondamentaux dans ces célébrations. Les fêtes de carnaval sont généralement dirigées par la reine et son roi Momo (Rio Carnival, 2023). La reine est la plus grande hiérarchie symbolique du carnaval. Son pouvoir est sa beauté et son charisme. Elle est le personnage qui mène les défilés. La sélection de la reine se

fait avant le défilé et implique la participation de la communauté. Le roi Momo est un autre personnage principal. Dans la mythologie grecque, il représente la personnalité du sarcasme, de la moquerie et de l'esprit ironique. Dans sa détermination, la beauté est un attribut sans importance vitale. En particulier, le carnaval de Rio de Janeiro, Garota joue un rôle fondamental. C'est une femme magnifique avec un magnifique mouvement de danse synchronisé avec de la musique de samba (Manvsglobe, 2023). Pour Garota, la préparation prend de nombreux jours d'entraînement tout au long de l'année. Il faut un haut niveau de forme physique pour supporter des heures de danse intense avec des mouvements de hanches et de jambes énergivores.

Rio de Janeiro est l'endroit où se célèbre la plus grande fête de carnaval de la planète. Il a été décrit comme l'expression ultime des Brésiliens. C'est la fête la plus célèbre de la planète. La célébration de cette fête a fait de Rio la ville la plus célèbre du Brésil et du monde.

Photographie n° 7 : Comparaison du carnaval de Rio et des sonneurs de cloches de Halubaj



Source : traitement de l'auteur d'après les recherches *Halubajski zvončari*, 2023.  
et *Carnival Rio*, 2023.

Le lien entre les sonneurs de cloches d'Halubaj et le carnaval de Rio de Janeiro a des motifs et une époque chrétienne similaires. Les éléments initiaux des légendes sont liés aux deux carnivals pour encourager la fertilité et éloigner les forces du mal, mais les éléments du carnaval de Rio sont encore plus étroitement liés à l'importance des traits de caractère des dieux romains et à certains éléments de la culture africaine.

De cette manière, le carnaval de Rio de Janeiro réunit des éléments culturels et mythologiques mondiaux de différents continents, où des célébrations en l'honneur des dieux romains, des éléments de la religion chrétienne primitive et des caractéristiques culturelles des tribus africaines sont appliqués. Le carnaval de Rio a le statut d'attraction mondiale et est synonyme de célébrations de carnaval, et de nombreux touristes du monde le perçoivent comme une attraction brésilienne importante. Presque tout le monde dans le monde a entendu parler du Carnaval de Rio, et en tant que tel c'est un objet de promotion culturelle au Brésil. Il a non seulement une importance touristique et une contribution économique au développement de Rio de Janeiro, mais a également le statut d'identité nationale.

En comparant les sonneurs de cloches d'Halubaj avec le carnaval de Rio, on peut dire qu'il s'agit d'une comparaison entre un petit carnaval national qui n'est significatif que dans les régions européennes et dont les gens des autres continents n'ont probablement pas entendu parler. Bien qu'il existe des liens légendaires similaires de fertilité et de bannissement des forces du mal entre eux, le but du carnaval, en plus du divertissement, est de promouvoir l'identité nationale et d'acquérir le statut d'aspect culturel du carnaval en tant que contribution au développement du tourisme culturel entre la Croatie et le Brésil.

## **4.2. Les sonneurs de cloches d'Halubaj et le carnaval de Venise**

Le carnaval vénitien est devenu extrêmement populaire au XVIII<sup>e</sup> siècle, lorsque des aristocrates du monde entier ont assisté au festival annuel. Les familles royales et la noblesse des autres pays voisins venaient également se déguiser en masques et costumes élaborés. Pendant des siècles, c'était l'un des seuls moyens pour les citoyens d'échapper au contrôle des autorités vénitiennes. Lorsque Napoléon a envahi Venise, le carnaval a été interdit en raison de la peur des citoyens complotant contre les

troupes françaises (Reato, 1988). Le festival ne devait pas revenir officiellement jusqu'à ce que le gouvernement italien décide de promouvoir la culture et l'histoire vénitiennes en 1979.

Le carnaval de Venise est très différent des carnivals organisés en Espagne ou au Brésil. La fête se déroule sur dix jours au cours desquels les gens se déguisent et participent à des défilés organisés ou à de simples processions de rue. Les costumes sont des robes vénitiennes du XVII<sup>e</sup> siècle, très semblables à celles d'un tableau de Canaletto.

La plupart des touristes ne se déguisent pas pendant le carnaval. Ils préfèrent se promener en appréciant les costumes et les masques élaborés, bien que certains portent des masques achetés dans les nombreux étals de rue de la ville. L'idée générale est que les touristes se promènent dans la ville et prennent en photo les meilleurs costumes et les masques les plus impressionnants (carnaval de Venise, 2023). Il y a bien sûr ceux qui vont à Venise et louent de beaux vêtements pour l'occasion.

Les masques ont toujours été une caractéristique importante du carnaval vénitien. Traditionnellement, les gens étaient autorisés à les porter entre la fête de la Saint-Étienne (Saint-Étienne, 26 décembre) et la fin de la saison du carnaval à minuit le mardi gras (flexible, en février ou début mars (Reato, 1988) ). Comme les masques étaient également autorisés à l'Ascension et du 5 octobre à Noël, les gens pouvaient passer une grande partie de l'année déguisés.

Les fabricants de masques (italien *mascherari*) jouissaient d'une position particulière dans la société, avec leurs propres lois et leur propre corporation, avec leur statut du 10 avril 1436 (Reato, 1988). *Mascherari* appartenait à la frange des peintres, et leur tâche était facilitée par des signes qui dessinaient des visages sur du plâtre dans une série de formes différentes et par une attention exceptionnelle aux détails. Les masques vénitiens peuvent être en cuir ou en porcelaine ou selon la technique originale du verre. Les masques originaux étaient assez simples dans leur conception et leur décoration, et avaient souvent une fonction symbolique et pratique. Aujourd'hui, la plupart des masques italiens sont fabriqués à partir de plâtre et de feuilles d'or et sont peints à la main avec des plumes naturelles et des pierres précieuses pour la décoration (Carnaval de Venise, 2023). Cependant, cela les rend assez chers par rapport aux masques de mauvaise qualité répandus qui sont produits.

principalement des usines américaines. Ce concours accélère le déclin de cet artisanat historique caractéristique de la ville de Venise. Plusieurs styles de masques différents sont portés au carnaval de Venise, dont certains ont des noms reconnaissables. Les gens de différentes professions portaient des masques différents.



Photographie n°8 : Comparaison des masques vénitiens et d'Halubaj



Source : traitement de l'auteur d'après *Halubajski zvončari*, 2023 et *Carnival Venice*, 2023.

La comparaison du carnaval vénitien avec les clochers d'Halubaj est complexe. Les sonneurs de cloches Halubaj sont principalement basés sur une longue tradition et la promotion de l'identité nationale, tandis que le carnaval lui-même est basé sur la tradition et l'intention des habitants est de maintenir les coutumes traditionnelles de



leur lieu, et le carnaval n'est pas significativement axé sur le profit. , mais sur l'importance de l'aspect culturel de cet événement dominant. Contrairement à d'autres carnivals, le carnaval vénitien a une signification et une reconnaissance attrayantes plus fortes dans le monde, une période d'origine traditionnelle plus courte et est orienté vers la commercialisation. La fréquentation est plus élevée, les masques sont diversifiés et basés sur l'apparence de l'ancienne aristocratie italienne. Avec ce carnaval, les sonneurs de cloches d'Halubaj prônent l'éveil de la nature et de la fertilité, la protection contre les forces du mal et l'unité communautaire, tandis que le but du carnaval vénitien est le divertissement, la promotion commerciale, ainsi qu'une visite conditionnée aux intentions purement touristiques.

### **4.3. Revue critique des recherches menées**

Le carnaval est lié au calendrier chrétien et était à l'origine conçu comme une période de réjouissances avant le carême, une période d'austérité et de retenue. La propagation du christianisme a amené le festival dans de nombreux endroits en Amérique, où il s'est mélangé à diverses traditions locales. Cela a conduit le carnaval à prendre des formes très différentes à travers le monde. Cependant, il conserve encore un certain nombre de traits communs, tels que l'inversion des rôles, le triomphe populaire sur le pouvoir établi, la dissimulation de son identité et les excès commis.

Aujourd'hui, la plupart des carnivals dans le monde sont considérés sous l'angle du divertissement, de l'animation et de la promotion du segment touristique de la destination. De nombreux carnivals mondiaux, comme les carnivals de Rio de Janeiro et de Venise, sont de plus en plus commerciaux, où l'aspect économique de la rentabilité du carnaval est le plus important, et l'accent est moins mis sur le préservement de la tradition et de l'identité du lieu où il se tient, ainsi que son patrimoine culturel.

Les sonneurs de cloches d'Halubaj sont un exemple du monde du carnaval basé sur des débuts légendaires associés aux éléments invoquant la fertilité, la protection contre les forces du mal et l'accent mis sur la communauté. La base de ce carnaval est la promotion du patrimoine culturel de la ville de Halubje et la tenue de la procession du carnaval dans le but de préserver les éléments culturels traditionnels de Halubje. Le carnaval est reconnu dans le monde comme un segment

du patrimoine culturel croate et, à ce titre, il se trouve sous la protection de l'UNESCO.

Dans la comparaison des sonneurs de cloches d'Halubaj avec le carnaval de Rio et de Venise, il est clair qu'il s'agit d'un petit carnaval local de type traditionnel, dans le but de préserver les coutumes culturelles des habitants de Halubje, plutôt que de mettre l'accent sur la commercialisation du carnaval. Par conséquent, les sonneurs de cloches de Halubaj sont un exemple du carnaval qui s'efforce de promouvoir les caractéristiques culturelles de la Croatie et d'être ainsi reconnu dans le monde.

## **5. CONCLUSION**

Les festivals étaient censés détourner l'esprit des gens de la vie quotidienne, des moments difficiles et du travail. La vie quotidienne au début de l'Europe moderne était remplie de rituels, à la fois religieux et laïques. Les chansons et les histoires ont joué un rôle important dans leur vie, bien qu'ils aient parfois adapté les détails des légendes et des histoires à la manière dont ils pensaient qu'un festival particulier devait se dérouler. La culture populaire était mêlée à la culture ecclésiastique de bien des façons. L'histoire de St. Jean-Baptiste en est un bon exemple. Le rituel séculaire du bain et de l'allumage du feu pendant la nuit d'été est un vestige d'un rituel de la période préchrétienne. Le feu et l'eau, symboles de purification, pourraient être considérés comme des outils de St. Jean-Baptiste, c'était donc une combinaison évidente de deux éléments de la culture populaire et de l'église.

Le carnaval a un rôle particulier dans la culture populaire de l'Europe moderne. Outre les variations régionales, ces différences sont également causées par des facteurs tels que le climat, la situation politique et la situation économique dans une région. Dans son ensemble, chaque carnaval commence fin décembre ou début janvier, et atteint son apogée à l'approche du Carême. Une vraie fête, tenue à la fin de la période des fêtes, pouvait durer des jours et incluait généralement de grandes quantités de nourriture et de boisson. Dans la région, la manière dont le carnaval était célébré différait d'une ville à l'autre. Le festival était une performance, avec les rues comme scène et les habitants comme acteurs et spectateurs. Ils représentaient souvent des scènes de la vie quotidienne et s'en moquaient. Des événements informels ont eu lieu tout au long de la période du carnaval. Il y avait beaucoup de nourriture et de boisson, comme «équipement» de fournitures pour le Carême. Les gens chantaient et dansaient dans les rues, utilisant des chansons propres au carnaval, et portaient des masques et des costumes.

Les aspects culturels du carnaval se reflètent principalement dans la promotion des coutumes traditionnelles et des segments culturels des lieux où se déroulent les carnivals. De cette façon, ils font partie de l'identité locale et la population locale travaille à préserver une telle tradition en transmettant la participation aux carnivals à leurs jeunes générations.

Les sonneurs de cloches d'Halubaj sont l'un des carnivals les plus importants de Croatie et, en tant que sonneurs de cloches, ils sont reconnus dans toute l'Europe et ont reçu le statut de patrimoine culturel de l'UNESCO. Les coutumes de vacances des sonneurs de cloches Halubaj sont basées sur la tradition du IIe siècle d'anciens bergers qui s'habillaient de peaux de mouton, plaçaient une tête de mouton sur leur tête et sonnaient des cloches tout en conduisant leurs troupeaux dans les montagnes. Le but était d'attirer la fertilité, de favoriser le réveil de la nature et de se protéger des forces du mal, mais aussi de se défendre de l'ennemi turc. Tous ces éléments mythologiques font toujours partie de la célébration contemporaine d'Halubaj, dont le but est de promouvoir et de conserver les coutumes traditionnelles d'Halubaj, et pas seulement de générer des bénéfices économiques grâce au carnaval.

Les habitants d'Halubaj s'efforcent de préserver la richesse de cette tradition en la transmettant aux jeunes générations, dont le but n'est pas de s'amuser et de passer le temps, mais de perpétuer les traditions de leurs ancêtres depuis l'enfance et de préserver l'identité de leur communauté et souligner la richesse de la culture de leur lieu. Par conséquent, le rôle des sonneurs de cloches d'Halubaj est l'un des plus importants dans le cadre de la promotion du carnaval d'Halubaj dans le cadre de la culture croate à des fins touristiques.

## **LITTERATURE**

1. Aching, G. (2002): *Masking And Power: Carnival And Popular Culture In The Caribbean*, University of Minnesota Press, Minnesota, USA.
2. Apeh, C. (2019): *Marketing Strategies for Carnival Calabar Festival Tourism*, LAP LAMBERT Academic Publishing, London.
3. Arcodia, C., Whitford, M. (2007): Festival attendance and the development of social capital. In *Journal of Convention & Event Tourism*, Vol. 8, No. 2, str. 1-18
4. Bagiran, D., Kurgun, H. (2013): A research on social impacts of the Foça Rock Festival: the validity of the Festival Social Impact Attitude Scale. *Current Issues in Tourism*, No. 8, str. 1–19
5. Chiang, L., Xu, A., Kim, J., Tang, L., Manthiou, A. (2017): Investigating festivals and events as social gatherings: the application of social identity theory. *Journal of Travel and Tourism Marketing*, Vol. 34, No. 6, str. 779–792
6. Del Barrio, M. J., M. Devesa, Herrero, L. C. (2012): Evaluating Intangible Cultural Heritage: The Case of Cultural Festivals, *City, Culture and Society*. Vol. 3, No. 4, str. 235–244
7. Delbosc, A. R. (2008): Social Identity as a Motivator in Cultural Festivals. *Visitor Studies*, Vol. 11, No. 1, str. 3–15.
8. Dukić, N. (14. srpnja 2016). PUSNI OBIČAJI U OPĆINI MATULJI. Završni rad. Pula: Sveučilište Jurja Dobrile u Puli, Fakultet za odgojne i obrazovne znanosti. Fumić, K. (2018). Diplomski rad. U Mitovi i legende Kastavštine (str. 19-30). Pula: Sveučilište Jurja Dobrile u Puli, Fakultet za interdisciplinarne, talijanske i kulturološke studije.
9. Flowers, R. (2019): *Festival Folk: An Atlas of Carnival Customs and Costumes*, Cicada Books, Amsterdam.
10. Fredline, E., & Faulkner, B. (2000). Host community reactions: A cluster analysis. *Annals of Tourism Research*, Vol. 27. No. 3, str. 763–784
11. Getz, D. (2010): The Nature and Scope of Festivals Studies.” *International Journal of Event Management Research* 5 (1): 1–47
12. Grunwell, S., Ha, I., Swanger, S. (2011): Evaluating the Economic and Fiscal Impact of an International Cultural Heritage Festival on a Regional Economy: Folkmoot USA. *Tourism, Culture & Communication*, No. 11, str. 117–130.
13. Halubajski zvončari (2023): O nama, dostupno na <http://www.halubajski-zvoncari.com/>, pristupljeno 02.02.2023.
14. Harris, M. (2003): *Carnival and Other Christian Festivals: Folk Theology and Folk Performance*, University of Texas Press, Texas, USA.

15. Institute of Social and Economic Research (1984): *The Social and Economic Impact of Carnival*, University of the West Indies
16. Kitterlin, M., Yoo, M. (2014): Festival motivation and loyalty factors. *Encontros Científicos-Tourism & Management Studies*, Vol. 10, No. 1, str. 119-126
17. Krelja, B. (2015). U OČUVANJE NEMATERIJALNE KULTURNE BAŠTINE U LOKALNOJ ZAJEDNICI NA PRIMJERU ZVONČARA S PODRUČJA KASTAVŠTINE (str. 23-36). *Diplomski rad*, Pula: Sveučilište Jurja Dobrile u Puli Fakultet ekonomije i turizma "Dr. Mijo Mirković"
18. Kvarner.hr (2023): Karneval, dostupno na <http://www.kvarner.hr/karneval/english/balls.html>, pristupljeno 02.02.2023.
19. Kvarner.hr (2023): Karneval, dostupno na <http://www.kvarner.hr/karneval/>, pristupljeno 02.02.2023.
20. Landry, C. (2000): *The Creative City: A Toolkit for Urban Innovators*, Earthscan London.
21. Lau, C. Y. L., Li, Y. (2015): Producing a sense of meaningful place: Evidence from a cultural festival in Hong Kong. *Journal of Tourism and Cultural Change*, Vol. 13, No. 1, str. 56–77
22. Lee, C. K., Lee, Y. K., & Wicks, B. E. (2004): Segmentation of festival motivation by nationality and satisfaction. *Tourism management*, Vol. 25, No. 1, str. 61-70
23. Li, X., Petrick, J. F. (2005): A Review of Festival and Event Motivation Studies. *Event Management*, Vol. 9, No. 4, str. 239–245
24. Lovel, H., Feurestein, M. (1992): After the carnival: Tourism and community development, Vol. 27, No. 4, str. 335-352
25. Manvsglobe (2023): A Guide to Carnival in Rio De Janeiro, dostupno na <https://www.manvsglobe.com/carnival-guide-rio-de-janeiro/>, pristupljeno 03.02.2023.
26. Matusikova, D. (2015): Carnival as a tourist product and its place in the local development, *Economic Annals-XXI*, Vol. 155, No. 11-12, str. 114-116
27. Miljak, M. (2017): *Kulturne manifestacije kao motiv dolaska*, Pula.
28. O'Grady, A., Kill, R. (2013): Exploring Festival Performance as a State of Encounter, *Arts and Humanities in Higher Education*, Vol. 12, No. 2–3, str. 268–283.
29. Općina Viškovo (2023): O nama, dostupno na <https://opcina-viskovo.hr/opcina-viskovo/o-nama>, pristupljeno 18.01.2023.

30. O'Sullivan, D., Jackson, M. (2010): Festival Tourism: A Contributor to Sustainable Local Economic Development?, *Journal of Sustainable Tourism*, Vol. 10, No. 4, str. 325 – 342
31. Putni kofer (2023): Kvarnerski vjesnici proljeća, dostupno na <https://putnikofer.hr/kultura-i-ljudi/halubajski-zvoncari/>, pristupljeno 18.01.2023.
32. Putopis.hr (2021): HALUBAJSKI ZVONČARI, dostupno na <https://putopis.hr/hr/2021/02/22/halubajski-zvoncari/>, pristupljeno 02.02.2023.
33. Pyke, S., Hartwell, H., Blake, A., Hemingway, A. (2016): Exploring well-being as a tourism product resource. *Tourism Management*, No. 55, str. 94–105.
34. Reato, D. (1988): *Storia del carnevale di Venezia*, Venezia, Assessorato alla Cultura della Provincia di Venezia, Venezia.
35. Rio Carnival (2023): What is, dostupno na <https://www.riocarnaval.org/rio-carnival/what-is>, pristupljeno 03.02.2023.
36. Riportal (2023): Halubajski zvončari, dostupno na <https://riportal.net.hr/tag/halubajski-zvoncari/>, pristupljeno 02.02.2023.
37. Saayman, M. (2006): Does the location of arts festivals matter for the economic impact?, *RSAL*, Vol. 85, No. 4, str. 569-584
38. Sever, D. (2022): Halubajski zvončari, čuvari tradicije i pokladne magije, dostupno na <https://www.domagojsever.com/2022/03/04/halubajski-zvoncari-cuvari-folklorne-tradicije-kastavstine/>, pristupljeno 02.02.2023.
39. Sever, D. (2023): Halubajski zvončari, čuvari tradicije i pokladne magije, dostupno na <https://www.domagojsever.com/2022/03/04/halubajski-zvoncari-cuvari-folklorne-tradicije-kastavstine/>, pristupljeno 02.02.2023.
40. Sirakouli, V. (2009): *Carnival as a living element of our cultural heritage* u Brown, R. (2009): *Democratization*, MacFarland Publishers, London.
41. Tomljanović, M. (2007): Halubajski zvončar - pusni princ i vrag, dostupno na [https://www.halubajski-zvoncari.com/princ\\_i\\_vrag.html](https://www.halubajski-zvoncari.com/princ_i_vrag.html), pristupljeno 02.02.2023.
42. Venice Carneval (2023): Inspired events, dostupno na <https://www.venice-carnival-italy.com/>, pristupljeno 03.02.2023.
43. Visit Viskovo (2023): Pokladni ophod zvončara, dostupno na <https://visitviskovo.hr/en/viskovo/unesco/godisnji-pokladni-ophod-zvoncari/>, pristupljeno 02.02.2023.
44. Visit Viškovo (2023): HALUBAJSKI ZVONČARI, dostupno na <https://visitviskovo.hr/sto-raditi/halubajski-zvoncari/>, pristupljeno 02.02.2023.

45. Yolal, M., Çetinel, F., Uysal, M. (2009): An Examination of Festival Motivation and Perceived Benefits Relationship: Eskişehir International Festival. *Journal of Convention & Event Tourism*, Vol. 10, No. 4, str. 276–291

## RÉSUMÉ

Les carnivals diffèrent par leur portée et leur emplacement. Bien qu'il puisse y avoir des moteurs dominants - par exemple, en relation avec le développement économique, la cohésion socioculturelle ou la conscience politique - les carnivals ont de multiples



significations en fonction des lieux et des espaces qu'ils occupent. Les carnivals devraient être reconnus pour leur valeur intrinsèque pour les populations urbaines, et pas seulement pour leur utilisation dans des stratégies de création de lieux.

Le carnaval des sonneurs de cloches d'Halubaj fait partie de la longue tradition de cette petite ville rurale, où les participants du carnaval sont considérés comme les premiers annonceurs du printemps, de sorte que l'heure du carnaval est ajustée à la date du début de printemps. Les principaux protagonistes sont des hommes vêtus de masques d'animaux traditionnels et de fourrures, qui visitent traditionnellement les villages voisins d'Halubaj dans l'arrière-pays de Rijeka depuis des centaines d'années, se déplaçant sur plusieurs kilomètres de routes traditionnelles. Le carnaval fait partie du Kvarner, mais aussi de la tradition croate et du patrimoine culturel et de l'identité nationale. En tant que tel, il a attiré l'attention de l'UNESCO, qui lui a attribué l'importance du patrimoine culturel croate.

Les habitants d'Halubaj s'efforcent de préserver la richesse de cette tradition en la transmettant aux jeunes générations, dont le but n'est pas de s'amuser et de passer du temps, mais de perpétuer les traditions de leurs ancêtres depuis l'enfance et de préserver l'identité de leur communauté et souligner la richesse de la culture de leur lieu. Par conséquent, le rôle des sonneurs de cloches de Halubaj est l'un des plus importants dans le cadre de la promotion du carnaval de Halubaj dans le cadre de la culture croate à des fins touristiques.

Mots-clés : carnaval, culture, sonneurs de cloches d'Halubaj, tradition, masques

## **SUMMARY**

Carnivals differ in their scope and location. Although there may be dominant drivers – for example, in relation to economic development, socio-cultural cohesion or political awareness – carnivals have multiple meanings in relation to the places and spaces they occupy.

Carnivals should be recognized for their intrinsic value to urban populations, not just for their use in place-making strategies.

The carnival of the Halubaj bell ringers is part of the long-standing tradition of this small rural town, where the participants of the carnival are considered the first harbingers of spring, so the time of the carnival is adjusted to the date of the beginning of spring. The main protagonists are men dressed in traditional animal masks and furs, who have traditionally been visiting the neighboring villages of Halubaj in the Rijeka hinterland for hundreds of years, and moving along traditional roads spanning several kilometers. The carnival is part of Kvarner, but also Croatian tradition and cultural heritage and national identity. As such, it attracted the attention of UNESCO, which assigned it the importance of Croatian cultural heritage.

The locals of Halubja try to preserve the wealth of this tradition by passing it on to the younger generations, whose goal is not to have fun and spend time, but to continue the tradition of their ancestors from childhood and preserve the identity of their community and the outstanding cultural wealth of their place. Therefore, the role of the Halubaj bell ringers is one of the most important in the context of the promotion of the Halubaj carnival as part of Croatian culture for tourism purposes.

**Keywords: carnival, culture, Halubaj bell ringers, tradition, masks**

## **LISTE DES PHOTOGRAPHIES**

Photo 1. Le masque comme élément fondamental du carnaval .....8

Photo 2. Composantes de l'impact du carnaval sur la communauté locale.....	10
Photo 3. Les fêtes en fonction de manifestations culturelles - folklore .....	18
Photo 4. La cavalcade des sonneurs de cloche d'Halubaj.....	18
Photo 5. La tradition des sonneurs de cloche d' Halubaj.....	30
Photo 6. Les masques des sonneurs de cloche d' Halubaj.....	36
Photo 7. Comparaison du carnaval de Rio et des sonneurs de cloches de Halubaj .....	44
Photo 8. Comparaison des masques du carnaval de Venise et des sonneurs de cloche d'Halubaj.....	47